

3 Aruba

‘Meer geld en meer mensen zijn nodig’



9 Wereld

Londen staat Weiwei slechts kort bezoek toe



10 Financieel

Europees herstel helpt Randstad vooruit



12 Sport

Paris Saint-Germain klopt Manchester United



‘Burger betaalt voor deze illegale praktijk’ Probleem piratentaxi’s groeit

ORANJESTAD — Het aantal illegale piratentaxi’s dat op het eiland rondrijdt, is sterk aan het toenemen. Op het moment kennen we zo’n zestig á tachtig taxi-chauffeurs die zonder enige vorm van verzekering en vergunning toeristen van en naar het vliegveld brengen. En niet zonder gevaar. Bij schade of een ongeluk wordt de chauffeur in kwestie aansprakelijk gesteld. “Maar die hebben meestal geen geld”, aldus Transport-minister Otmar Oduber.

door onze verslaggever
Bobby Spier

De regering wil in samenwerking met Departamento Transporte Publico (DTP) hard optreden tegen piratentaxi’s die toeristen vervoeren zonder enige vorm van vergunning. Transport-minister Oduber stelt dat Aruba te maken heeft met een groeiend fenomeen. “Hoe groot het precies is, is moeilijk te zeggen, maar dat het steeds groter wordt, is waar. Op het moment rijden er zo’n zestig tot tachtig mensen rond die toeristen illegaal vervoeren”, vertelt Oduber aan *Amigoe*. Volgens hem heeft dit mogelijk te maken met de schaarste wat betreft bus- en, maar ook de toename

van het aantal Venezolanen op het eiland. “We zien meer activiteit van piratentaxi’s rond het vliegveld, maar ook rond *playa*, de kerk en het gebied rondom Kentucky Fried Chicken. De chauffeurs bieden Venezolanen vaak een pakketje aan, dus een rit die samenhangt met een accommodatie. Dan staan ze de mensen op te wachten op het vliegveld en bieden hen een verblijf aan met vervoer.”

Eigen verantwoordelijkheid
Het grootste probleem is dat piratentaxi’s zonder enige vorm van verzekering mensen vervoeren. Normaal moet een taxichauffeur minimaal over een WA-verzekering beschikken. Madele-

ne Werleman, waarnemend directeur van DTP, legt uit dat de inzittenden niet verzekerd zijn bij ongelukken. “Het is noodzakelijk dat een taxi de juiste vergunningen en verzekeringen heeft om mensen te vervoeren. Maar autopiraten zijn meestal mensen die niet verzekerd zijn. Om die reden is het de eigen verantwoordelijkheid van een persoon om in een illegale taxi te stappen. Als zij een ongeluk krijgen, was dit op eigen risico.” Volgens Werleman zijn zij nu samen met de minister aan het verzinnen wat voor sancties hierop moeten komen staan. “We zijn in vergadering om de verschillende casussen en scenario’s met elkaar te bespreken. Wat gebeurt er in geval van een ongeluk, wie betaalt en wat zijn de sancties? Tot nu toe moeten de inzittenden het zelf betalen, want zij nemen zelf het risico om bij zo’n illegale taxi in te stappen.”

Vervolg op pagina 3

Tsipras wil partijreferendum over beleid

ATHENE — De Griekse premier Alexis Tsipras heeft vandaag voorgesteld zondag tijdens een speciale bijeenkomst van zijn Coalitie van Radicaal Links (Syriza) een referendum te houden over zijn politiek. Zo kan zijn achterban een oordeel vellen. Het centraal comité van zijn partij is vandaag al bijeen om te praten over de tegenstellingen binnen Syriza.

In een interview voor de Griekse radio beschuldigde de premier dissidenten in zijn partij van het manipuleren van het landelijk referendum eerder deze maand, toen vertrekken of in de eurozone blijven ter discussie

stond. Vervroegde verkiezingen zijn misschien nodig, gaf de premier te kennen. “Ik ben de laatste persoon die uit is op verkiezingen als ik een gegarandeerde meerderheid in het parlement heb”, aldus Tsipras. “Heb ik die

niet, dan zullen we verkiezingen moeten houden.”

In zijn toespraak voor het comité pleitte de 41-jarige Griekse premier vandaag voor een partijcongres komende maand, om de verschillende kampen binnen Syriza nader tot elkaar te brengen. Kan de uiterst linkse vleugel daar niet op wachten, dan is een partijreferendum zondag volgens hem dus ook een mogelijkheid.

VS maken zich zorgen om bouwdrift Israël



Israël gaat ongehinderd door met het bouwen van huizen in de Palestijnse gebieden. Deze activiteiten bemoeilijken de onderhandelingen over de twee staten Israël en Palestina steeds meer.

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Binnenlandse Zaken maakt zich ‘ernstig zorgen’ over de beslissing van Israël om honderden huizen te bouwen in nederzettingen in de Palestijnse gebieden. Het gaat om zeker driehonderd huizen in een nederzetting op de Westelijke Jordaanoever en honderden huizen in Oost-Jeruzalem.

De Verenigde Staten is van mening dat nederzettingen onwettig zijn. “Wij verzet-

ten ons stevig tegen de voortzetting van bouw op de Westelijke Jordaanoever

en in Oost-Jeruzalem”, zei een woordvoerder van het ministerie woensdag. “De uitbreiding van nederzettingen bedreigt de tweestatenoplossing.” De Amerikanen zetten hun vraagtekens bij de inzet van Israël om een oplossing in het conflict te bereiken. Israël en de Palestijnen

praten al lange tijd over een oplossing, waarbij Israël en de Palestijnse gebieden als twee gelijkwaardige staten naast elkaar leven.

Als Israël blijft bouwen in de Palestijnse gebieden wordt het steeds lastiger om dat voor elkaar te krijgen, aldus het ministerie.



India hangt terrorist Mumbai-aanval op

MUMBAI — Een van de mannen die de dodelijke terreuraanslagen in Mumbai in 1993 hadden voorbereid, is vandaag ter dood gebracht. Yakub Memon werd op zijn 53e verjaardag opgehangen in een gevangenis in de deelstaat Maharashtra, meldde het Indiase persbureau IANS.

Memon was ter dood veroordeeld voor het meehelpen voorbereiden en financieren van de aanslagen op een beurs, een hotel en een marktplaats in Mumbai

Myanmar laat duizenden gevangenen vrij

RANGOON — Myanmar heeft vandaag bekendgemaakt bijna 7000 gevangenen, onder wie 210 buitenlanders, vrij te laten. Onder de mensen die amnestie krijgen zijn 155 Chinezen, van wie de meesten kort geleden een levenslange celstraf kregen wegens illegale houtkap. Deze veroordelingen leidden tot woede in het buurland China. Het is niet duidelijk of president Thein Sein ook activisten voor democratie amnestie verleent ter gelegenheid van een boeddhistische feestdag. Wel wordt een aantal militaire inlichtingenofficiëren vrijgelaten. Het regime in Myanmar, het voormalige Birma, wordt al 53 jaar gedomineerd door militairen. Die hebben sinds 2010 de teugels laten vieren. In november zijn er verkiezingen.

(voormalig Bombay) op 12 maart 1993. Daarbij kwamen 257 mensen om het leven en raakten meer dan 700 mensen gewond. De vermeende breinen achter de aanslagen zijn nooit opgepakt.

De voltrekking van de doodstraf kwam nadat het Hoogerechtshof in India woensdag een pleidooi voor genade had verworpen. De rechtszitting waarin de advocaten van Memon inzetten op een uitstel van executie voor 14 dagen duurde ruim twee uur. India’s procureur-generaal stelde dat Memon het rechtssysteem misbruikt door constant met pleidooien te komen. Het is de derde keer in tien jaar tijd dat India een ver-

oordeelde ter dood brengt. Memon zat ruim 20 jaar in de gevangenis. De boekhouder heeft altijd ontkend betrokken te zijn geweest bij de aanslagen.

In India werd geprotesteerd tegen de voltrekking. Volgens mensenrechtenorganisatie Amnesty International wordt de doodstraf in het land willekeurig, op discriminerende gronden en overdadig veel opgelegd aan arme mensen. De straf voor Memon is omstreden, omdat de autoriteiten in India zijn broers – Dawood Ibrahim en Tiger Memon – hebben aangemerkt als de ‘breinen’ achter de aanslagen. Zij bevinden zich vermoedelijk in Pakistan.

Blauw paard Rosalinda onthuld



ORANJESTAD — Met de onthulling van het blauwe paard ‘Rosalinda’ op de hoek van de Weststraat in Oranjestad is het eerste deel van het kunstproject Paardenbaai gepresenteerd. Het gaat om een werk van beeldend kunstenaress Osaira Muyale waarbij acht paarden van fiberglas op plekken door heel Oranjestad worden geplaatst. In de komende twee weken worden deze paarden - die verwijzen naar lang geleden toen een groot aantal paarden naar het eiland werd gebracht - geplaatst bij onder meer het Bestuurskantoor, de Schelpstraat en het kantoor van het Openbaar Ministerie. Doel is om bezoekers nieuwsgierig te maken naar de geschiedenis van Aruba. Het Paardenbaai project wordt gefinancierd door Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Ports Authority, het ministerie van Cultuur en het Mondriaanfonds. Voor ATA maakt het deel uit van een nieuw masterplan waarbij door heel Oranjestad onder meer ook 35 informatiezuiltjes worden geplaatst voor toeristen.

SALE SALE SALE

Dshop
TENT SALE

SHOES - SHORTS - TOPS
cuminsando di \$6/10.00 -, awg

August 1st- 8:00a.m.-4:00p.m.

Dshop
& Diana San Nicolas

BOGOHO

Buy One Get One Half Off

*Equal or lesser value, not valid with any other promotions or Outlet items.

Offer valid July 28-August 2nd.

Koninkrijksboot neemt deel aan Gay Pride

DEN HAAG — Vijf sterren op een roze kroon vertegenwoordigen aanstaande zaterdag alle landen van het Koninkrijk tijdens de Amsterdam Gay Pride, het jaarlijkse evenement waarin aandacht wordt gevraagd voor de rechten van lesbiennes, homoseksuelen, biseksuelen, transgenders en interseksuelen (LHBTI's). De kroon verwijst naar het Koninkrijk en de sterren naar de vier landen van het Koninkrijk en de drie eilanden van Caribisch Nederland.

Het is voor het eerst dat er een officiële Koninkrijksboot meevaart tijdens de traditionele Canal Parade door de Amsterdamse grachten. Onder de opvarenden van de boot zijn de gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels van Curaçao, cultureel attaché Angelo Tromp van het Arubahuis en directeur Perry Gerlings van het St. Maartenhuis. Ook het Arubaanse Statenlid Desirée Croes en acteur Raymi Sambo varen mee. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zal de

boot uitwaaien. Initiatiefnemer Dushi & Proud wil met de deelname seksuele diversiteit zichtbaar en bespreekbaar maken en op die manier zorgen voor meer begrip in het Caribisch gebied en binnen de Caribische gemeenschap in Nederland. "Naast de erkenning van het in Nederland gesloten huwelijk vragen wij ambassadeurschap voor de aanvaarding en gelijkstelling van de daaruit voortvloeiende voorwaarden", aldus de organisatie in een toelichting. Die voorwaarden zijn onder



meer pensioenrechten voor partners. De Koninkrijksboot is een initiatief van de organisatie Dushi & Proud in samenwerking met de organisaties Curaçao Pride, de Alternative Lifestyle Aruba en de St. Martin Alliance for Equality. Ook Bonaire, St. Eustatius en Saba zijn vertegenwoordigd in

samenwerking met de Pink Orange Alliance.



the plaza CAFE *Morgen weer heerlijke bami met saté en ei voor maar \$ 10*

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Dshop OUTLET NOORD

OPENING HOURS SUNDAY
10 a.m. till 2 p.m.

SIDEBAR BISTRO ARUBA

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL

ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJKSE SPECIALS & GROTE PLAT SCREENS
BARREL AGED COUNTRY TAILS

GRATIS WIFI & LUKKOUDE TAPPIEREN
KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 5611 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

TE HUUR

1-slaapkamer apt. USD 1,250 p/mnd & 2-slaapkamer apt. USD 1,500 p/mnd gemeubileerd, voorzien van zwembad en tropische tuin. White Beach Apartments +297-594-2618



LOTTO E LOTERIA DI ARUBA

- Resultado Diarazon 22 Juli 2015 -

05 19 20 25 32

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 03 ganador Match 4
4do Premio: Tin 267 ganador Af. 12,00

Joker 12 Proximo sorteo 1 Aug 2015 Af. 4,00 pa ticket Af. 650,000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **E**

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

THE CINEMAS thecinemas.aw Valid till August 5

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13	MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:30 8:30 10:30 matinee: 2:30 5:30 late show: 11:30 NEW PG-13
PIXELS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:30 SP PG-13	PIXELS 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 5:00 late show: 12:00 SP PG-13
SOUTHPAW daily: 5:45 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:30 R	SOUTHPAW daily: 6:00 9:00 matinee: 2:45 5:00 late show: 12:00 R
PAPER TOWNS daily: 5:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:00 PG-13	PAPER TOWNS daily: 5:00 7:45 matinee: 2:15 5:00 late show: 11:45 PG-13
MINIONS IN 2D daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:00 PG	MINIONS IN 2D daily: 6:30 9:00 matinee: 1:45 4:00 late show: 11:45 PG
TRAINWRECK daily: 8:00 late show: 11:15 SP R	TRAINWRECK daily: 8:45 late show: 11:30 SP R
ANT-MAN IN 2D daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 SP PG-13	ANT-MAN IN 2D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 5:00 late show: 11:45 SP PG-13
TERMINATOR GENISYS matinee: 12:15 3:00 late show: 11:45 PG-13	TERMINATOR GENISYS matinee: 12:15 3:00 late show: 11:45 PG-13
SELF/LESS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13	SELF/LESS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13

MATINEE REN: EVERYDAY - PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

FRESH **\$104.3** DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemans

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



KOOYMAN DEAL OF THE WEEK

DOE-HET-ZELF CANVAS FRAME SET

- Maak je eigen muurcanvas fotolijstje
- 7 delige set bestaat uit:
- 3x kader
- 3x canvas A4-papier
- 1x zuurvrije opplak tape

14.99
of 600 Fun Miles



Geldig van vrijdag 31 juli tot en met donderdag 6 augustus 2015 of zolang de voorraad strekt.

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Inspirerende yoga foto's



Foto: www.en.vogue.fr

ORANJESTAD — Prachtige yogaposes bij ondergaande zon, op een surfbord in het water of midden in de ruige natuur. Yoga-goeroe Rachel Brathen, van Scandinavische afkomst, maar woonachtig op Aruba, draait haar hand er niet voor om. Dagelijks post zij op Facebook en Instagram foto's van haar yoga-routine, leven en voeding. Daarnaast plaatst zij eigen geschreven teksten of mantra's die je kijk op het leven weer een positieve draai moeten geven. Ook modemagazine Vogue heeft lucht gekregen van Brathens kunnen en sociale media-activiteit. Op hun website plaatsen zij een top tien van de meest inspirerende yoga instagramaccounts waarbij onze eilandbewoonster met stip op nummer één staat. "Met haar 1,5 miljoen volgers is Rachel Brathen zonder twijfel de grootste yoga-ster op Instagram", staat op de site geschreven. "Na het verlaten van Scandinavië voor de zonnige stranden van Aruba, is deze yoga-lover gestart met het geven van SUP Yoga workshops. Haar account is gevuld met buitengewone asanas (yogahoudingen, red.) in prachtige tropische settings." Op nummer twee staat yogaleraar Laura Kapersak met 1,1 miljoen volgers op Instagram en op nummer drie staat Kino MacGregor met 790.000 volgers.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 - Primavera 1-B
Ma - Vr 8 am - 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Ervaar het nieuwe vliegen met de Dreamliner

Discover your smile

Aruba - Amsterdam One-way nu vanaf **815,-** p.p. AWG

Ga naar het Arkefly Sales Office, bel ons op +297 5820804 of ga naar uw lokale travel agent

Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. service fee. Geldig op boekingen zolang de voorraad strekt: Op = Opl, met vertrek vanaf 2 t/m 19 augustus 2015. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden en evt. mogelijkheden voor een retourvlucht in augustus.

Arke Arke heet vanaf 1 oktober TUI

Stay Healthy, Eat Fresh!

PURCHASE ANY 6" FRESH FIT COMBO
Increases your chances of winning by purchasing multiple combos!

WIN A MOUNTAIN BIKE!

PARTICIPATE & WIN A MOUNTAIN BIKE!

Fresh fit menu:
Black Forest Ham (200 cal) Oven Roasted Chicken (200 cal)
Sweet Onion Chicken Teriyaki (200 cal) Veggie Delite (200 cal)
Roast Beef (200 cal) Subway Club (200 cal) Turkey Breast (200 cal)
Turkey Breast & Black Forest Ham (200 cal)

SUBWAY fresh fit

*Fill out & deposit your coupon in our raffle box to participate & win. Winner will be announced on **SubwayAruba**, September 14, 2015.
© 2015 Delish Associates Inc. SUBWAY® en registered trademarks of Delish Associates Inc.

ALHAMBRA - CURA CABI - DAKOTA - PALM BEACH - PARADERA - SANTA CRUZ - SEAPORT

Coördinator Nationale Taskforce Mensenhandel:

‘Meer geld en meer mensen zijn nodig’

ORANJESTAD - “We voldoen niet volledig aan de minimumeisen in de strijd tegen mensenhandel. Dat is al jaren zo en heeft te maken met een tekort aan mensen en geld. Maar voor een klein eiland met alle beperkingen van dien is het een goede score”, aldus **Jeannette Richardson-Baars**, politiefunctionaris en tevens coördinator van de Nationale Task Force Mensenhandel, in een reactie aan *Amigoe*. Dit naar aanleiding van het recent gepubliceerde **Trafficking In Persons (TIP) rapport van het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken** waar Aruba voor het vijfde achtereenvolgende jaar de score Tier 2 kreeg.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Het cijfer dat Aruba kreeg, betekent dat er niet voldaan wordt aan de minimumeisen ter bestrijding van mensenhandel. Baars legt uit dat je voor een score Tier 1 alles op orde moet hebben. “Opvang, financiële middelen en mensen die zich speciaal inzetten voor de strijd tegen mensenhandel. De Nationale Taskforce Mensenhandel bestaat hier uit tien personen die dit naast hun reguliere werk doen.” Volgens haar is het dus niet eens een slecht cijfer dat Aruba krijgt van het TIP rapport en is de verwachting dat het ook in de toekomst de uitkomst zal zijn.

“Nederland heeft een Tier 1 beoordeling en de andere eilanden van het Koninkrijk meen ik allemaal Tier 2. Dat geldt voor de meeste landen om ons heen. Veel grote landen kregen een Tier 3 score of erger. Er zit ook een voordeel aan het feit dat wij niet volledig voldoen, want daarmee kunnen wij een beroep doen op

fondsen en trainingen om te verbeteren.”

Uitbuiting
Obstakels op die weg naar verbetering zijn de beperkte middelen en de interpretatie van de wet. “Meer geld en meer mensen zijn nodig. Nu gebeurt veel ad hoc, maar met meer mankracht en middelen kun je pro actiever op zoek naar slachtoffers en kun je een gedegen opvang opzetten”, zegt Baars. De wet schrijft voor dat er sprake moet zijn van uitbuiting om een zaak als mensenhandel aan te duiden, maar wat dat begrip behelst is niet duidelijk. “Wanneer is iets uitbuiting? Het blijkt in de praktijk erg moeilijk daar een conclusie over te trekken. De bekende Foxy Lady mensenhandelzaak bewijst dat en sleept al drie jaar voort.” Baars spreekt van een aanvraag bij de minister voor een apart bureau. “Een meldpunt voor mensenhandel waar extra ondersteuning wordt geboden en dat drempelverlagend werkt. Voor nu gaan wij in ieder geval door met de lijn die wij voeren en de aanbevelingen

uit het rapport waar mogelijk opvolgen.”

Gedwongen bedelaardij
Bij de slachtofferhulplijn komen ongeveer twee tot zes meldingen van vermoedelijke mensenhandel per jaar binnen. “Maar een á twee zijn echt een onderzoek waardig. Dat wil niet zeggen dat er niet meer zaken zijn, maar zoals gezegd moet je dan actief op zoek.” De risicogroepen zijn al jaren dezelfde, namelijk buitenlandse vrouwen in de seksindustrie en buitenlanders in de dienstverlening en bouw met als specifieke afkomst Chinezen (supermarkten), Indiase mannen (detailhandel en huishouden) en Zuid-Amerikaanse vrouwen (huishouden). Over het fenomeen *sugar daddy’s*, genoemd in het TIP rapport als risicofactor, zegt Baars dat het lastig is of dit wel onder mensenhandel te scharen is. “Dat moet goed uitgezocht worden, want het kan ook onder zedendelicten vallen. Sowieso hebben wij nog geen zaak gehad waar minderjarigen bij betrokken waren, maar we zijn daar heel alert op. Zo schijnt er in Europa nu een groeiend probleem van gedwongen bedelaardij met kinderen te bestaan. Dat zijn verschijnselen die wij dan extra in de gaten houden.”

Geen vaste opvangplek
Wat volgens de coördinator vaak een obstakel vormt is de illegale status van slachtoffers. “Ik wil heel duidelijk stellen dat een slachtoffer



status boven de illegale status gaat. Hulp wordt altijd geboden en afhankelijk van de situatie wordt gekeken of er een tijdelijke vergoeding nodig is of dat de persoon gerepatriëerd wordt, maar iemand wordt nooit zonder hulpverlening op het vliegtuig gezet.” De slachtofferhulplijn is de eerste plek waar mensen terecht kunnen waarna een zaak doorstroomt naar de Taskforce. De mensenhandelcommissie komt dan bijeen en doet onderzoek. “Opvang van het slachtoffer gebeurt de eerste drie dagen bij het Rode Kruis, daarna wordt er gekeken waar iemand heen kan zoals kerken of stichtingen. Er is opvang, maar geen vaste plek voor slachtoffers van mensenhandel en dat maakt

het een praktisch probleem.” In de Nationale Taskforce Mensenhandel zetelen naast Baars onder andere vertegenwoordigers van politie, Dimas, DOW, OM, slachtofferhulp, kustwacht en Sociale Zaken. “Wij maken beleid voor de overheid, geven gevraagd en ongevraagd advies en informeren het pu-

bleik.” Bij nood kan gebeld worden met slachtofferhulp, telefoonnummer 583-9339. Volgens Baars is dit nummer 24/7 beschikbaar, helaas was dat vanochtend niet het geval toen Amigoe controleerde of het nummer juist was en er niet werd opgenomen. Er kan ook gemaild worden naar lcmm@kparuba.com.

Dag tegen Mensenhandel

Vandaag is het de internationale Dag tegen Mensenhandel van de VN. Deze dag is ingesteld om mensen bewust te maken van het lot van slachtoffers van mensenhandel en om hun rechten te beschermen en te bevorderen. Tegenwoordig zijn er meer slaven dan ooit. Uit de Global Slavery Index blijkt dat wereldwijd bijna 36 miljoen mensen als slaaf leven. Het gaat om moderne slaven die slachtoffers zijn van mensenhandel, gedwongen arbeid, gedwongen huwelijken of seksuele uitbuiting.

Banken negatief over transactietaks



ORANJESTAD — **Bankiersvereniging ABA vindt de aangekondigde financiële transactietaks geen goed idee. De banken vrezen dat consumenten, wanneer deze belastingmaatregel eenmaal is ingevoerd, zoveel mogelijk met contant geld op zak gaan lopen om onder betaling van deze belasting uit te komen. “De economie kan hierdoor stagneren.”**

Dat zegt ABA-voorzitter Pierre Rafini in een interview deze week. Overigens zijn de banken nog niet door de overheid geïnformeerd over de plannen voor invoering van de transactietaks. “Wat we weten over de belasting is wat we in de media erover hebben gelezen.” Wanneer klanten minder geld naar de banken brengen, hebben deze minder op voorraad. Rafini legt uit dat dit consequenties kan hebben voor het verstrekken van leningen. Banken hebben minder werkkapitaal en kunnen mogelijk minder geld uitlenen. Spaargeld wordt door banken namelijk gebruikt om leningen te verstrekken, legt de voorzitter uit. Dat consumenten en mogelijk ook bedrijven meer met contant geld gaan werken is niet alleen slecht nieuws voor de banken. Ook werkt het criminaliteit in de hand, waarschuwt Rafini.

Inflatie

Verder vreest ABA dat ondernemers de kosten van de transactietaks op niet zich willen nemen en deze in hun

prijzen verwerken, hetgeen inflatie in de hand werkt. De koopkracht gaat vervolgens achteruit en de economie stagneert, concludeert Rafini. Hij denkt dat in het huidige investeringsklimaat een financiële transactiebeasting niet de beste oplossing is. “Als de overheid haar cashflow wil verbeteren, dan zien we dat graag op een andere manier gebeuren. Een transactietaks wordt alleen gedragen door ondernemers en klanten van de bank.” Als alternatief noemt hij de verdere verhoging van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo) en tegelijkertijd een verlaging van de winstbelasting. De koopkracht wordt hiermee gehandhaafd en mensen betalen over hetgeen ze consumeren. Zo dragen ook toeristen en zelfs illegalen bij aan de overheidskas. Dat heeft Rafini liever dan degenen die moeten investeren in de economie zwaarder te belasten. “Zo hou je de economie op gang.”

Atia

Eerder liet ook werkgeversorganisatie Atia zich negatief uit over de geplande transactiebeasting. De commercie staat al onder druk, nieuwe belastingen zullen de kwetsbare economie niet helpen maar eerder schaden, aldus Atia. Invoering van een transactietaks zonder eerst belastinghervormingen door te voeren, kunnen volgens de werkgeversorganisatie ‘funest’ zijn voor ons land. De regering heeft plannen om alle banktransacties met deze maatregel te belasten.

Het gaat ook om geldopnames bij een pinautomaat en betalingen met een creditcard. De opbrengst van de nieuwe belastingmaatregel moet gebruikt worden voor een investeringsfonds dat projecten zoals de Green Corridor en de renovatie en uitbreiding van het HOH-ziekenhuis gaat bekostigen. Wanneer en of de taks wordt ingevoerd is echter nog onzeker. Ook het percentage dat geheven wordt en dus de verwachte opbrengst, is onbekend.

Probleem piratentaxi’s groeit

Vervolg van pagina 1

Chauffeur betaalt
Navraag bij verzekeringsmaatschappijen Ennia en Bogaard leert dat de situatie volgens de wet toch anders ligt. Niet de inzittenden moeten het ongeluk en de medische kosten betalen, maar alle schade wordt verhaald op de chauffeur. “Conform de wet wordt het hele schadebedrag tot en met 90.000 florin verhaald op de chauffeur. De rest moet de benadeelde zelf betalen”, legt Rusette Koolman, accountmanager bij Ennia uit. Maar Koolman stipt een ander pijnpunt aan: “Het probleem is dat taxipiraten vaak geen inkomen hebben. Dan wordt het bedrag door de rechtbank geïncasseerd. Maar van een kale kip kan je niet plukken”. Minister Otmar Oduber noemt dit een groot probleem. “Zonder



Taxi's worden gecontroleerd door DTP en KPA.

verzekering wordt de schade niet gedekt, maar we zijn bij een ongeluk verplicht om

medische hulp te verlenen. De chauffeur moet betalen, maar die heeft vaak geen

geld. Die doet dit illegale werk om te leven. De AZV moet het bedrag uitkeren,

Nieuw rijbewijs met shoco

Arubaans nieuwe rijbewijs vanaf 2016 internationaal geldig

ORANJESTAD — **Het nieuwe Arubaanse rijbewijs, dat maandag door Justitie-minister Arthur Dowers en de politie is gepresenteerd, wordt in 2016 aangemeld in een internationale gids voor rijbewijzen. Het tijdelijke witte carnet staat niet in die internationale gids en is daarom alleen op Aruba geldig. Bureau Rijbewijzen werkt intussen hard om medio augustus het nieuwe roze rijbewijs daadwerkelijk te kunnen gaan uitreiken.**

Dowers doet een beroep op wachtende rijbewijshouders om niet massaal naar St. Cruz te gaan en daar in de zon bij Bureau Rijbewijzen te wachten. “Dat is niet nodig.” De politie is achter de schermen druk bezig om de uitgifte van de nieuwe rijbewijzen straks in goede banen te leiden, zodat ze straks iedereen snel kan helpen.

Het nieuwe uit te geven Arubaanse rijbewijs - dat dus hier wordt geprint - wordt aangemeld in een internationale gids voor rijbewijzen. Landen over de hele wereld kunnen hun nationale rijbewijzen laten registreren in deze gids, dat maakt verificatie van geldige rijbewijzen door lokale autoriteiten makkelijker. Deze internationale gids wordt eens per jaar aangepast en herzien. Aruba meldt om die reden het nieuwe roze Arubaanse rijbewijs aan voor de internationale editie van 2016.

Houders van het nieuwe Arubaanse rijbewijs zouden vanaf dat moment in het buitenland geen problemen moeten hoeven te krijgen bij het huren van een auto.

Internationaal rijbewijs

Wie in de afgelopen maanden zijn rijbewijs wilde verlengen, kreeg in sommige gevallen een wit carnet. Dat is een tijdelijk rijbewijs dat op Aruba wel geldig is en blijft, maar niet geldig is in het buitenland. Personen die in het bezit zijn van een wit carnet, moeten een internationaal rijbewijs aanvragen als ze naar het buitenland gaan en daar een auto huren of autorijden. Dowers heeft vernomen dat er klachten zijn dat het internationale rijbewijs niet overal in het buitenland zou worden geaccepteerd. Hij vindt dat een vreemde zaak. “Het internationale rijbewijs dat Aruba uitgeeft, is conform internationale richtlijnen

en moet dus internationaal worden geaccepteerd.” Mensen die desondanks problemen ondervinden met het witte carnet of het internationale rijbewijs, krijgen het advies om zich te melden bij Bureau Rijbewijzen of bij de verkeerspolitie, zodat de politie kan uitzoeken wat er is gebeurd en indien nodig via diplomatieke wegen een oplossing zoeken. Andere mensen rijden rond met een wit formulier als bewijs dat ze hun rijbewijs hebben verlengd of vernieuwd. Deze groep komt vanaf augustus als eerste aan de beurt om het nieuwe roze rijbewijs te krijgen. KPA maakt nog bekend vanaf wanneer zij hun nieuwe rijbewijs kunnen komen halen.

Shoco

Het nieuwe roze rijbewijs dat op Aruba wordt geprint, is iets meer roze dan het Arubaanse rijbewijs dat in Nederland werd gemaakt. Het nieuwe rijbewijs is daarnaast herkenbaar aan de shoco die erop staat afgebeeld. Ook bevat het nieuwe kaartje het embleem van Aruba. Het rijbewijs wordt voorzien van zichtbare en niet zichtbare veiligheidsaspecten.

IN HET KORT

Brand bedreigt woning

Bewoners van een huis in Tanki Leendert belden ‘s nachts de politie, omdat in de *mondi* vlak naast hun huis brand was uitgebroken. Het was niet de eerste keer dat de brandweer voor dit adres moest uitrukken, eerder op de dag kwamen ze ook al vanwege een brandmelding. In de *mondi* ligt veel afval en oude pallets wat extra brandgevaar oplevert. De brandweer bluste overdag en kwam ook na de nachtelijke melding snel in actie.

Autovernielingen

Buurtbewoners van Taraba hadden last van een man die vernielingen aanrichtte. Hij sloeg ruiten van auto's in en vernielde een watermeter. Een kerk in de buurt moest het ook ontgelden. De autoriteiten reageerden snel op de melding van de buurtbewoners en de politie kwam ter plaatse. Naar verluidt was de man onder invloed van drugs, waardoor hij onhandelbaar was.

Drie auto's botsen

Drie voertuigen kwamen woensdagmiddag in botsing met elkaar op de kruising van Bubali. Een automobilist in een blauwe auto verleende geen voorrang en raakte daardoor een zwarte auto op de hoofdweg. Door de klap maakte de blauwe auto een draai van 90 graden en kwam tot stilstand tegen een derde auto die net op dat moment de kruising naderde. De bestuurder in de zwarte auto, raakte gewond en moest met een ambulance naar het ziekenhuis toe. Ook de inzittenden in de auto die het ongeluk veroorzaakte, raakten gewond en ook voor hen werd een ambulance opgeroepen.

Boom in brand

In de omgeving van de Hooiberg zag een politiepatrouille dat een boom in brand stond. De agenten probeerden de vlammen te doven met zand, maar dat lukte ze niet. Ze besloten de brandweer erbij te halen, omdat de brandende boom een gevaar vormde voor huizen in de buurt. De brandweer kwam de boom blussen.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

dus uiteindelijk is het de burger die betaalt voor deze illegale praktijk.

Bewustwording

Op het moment is de regering op de hoogte dat er een illegaal busje rondrijdt die ongeveer zes á zeven kinderen elke ochtend van en naar school brengt. “Ook de bevolking moet begrijpen dat dit heel erg gevaarlijk kan zijn voor de inzittenden. Bij een ongeluk zijn de kinderen niet verzekerd.” DTP probeert mensen bewust te maken om niet te kiezen voor een piratentaxi, maar voor legaal vervoer. Daarnaast probeert zij preventief te handelen door toeristen, voordat zij bij zo'n taxi willen instappen, te wijzen op dat het niet correct is om je door zo'n chauffeur te laten vervoeren, en dat zij beter een legale taxi kunnen bestellen.

Aruba, toen en nu...

Die gezellige Nassaustraat

door Evert Bongers

De Caya Gilberto F. (Betico) Croes heette in de afgelopen eeuw de Nassaustraat. Het was de belangrijkste winkelstraat van Oranjestad. Alle grote winkelbedrijven die er nu of niet meer zijn of op andere locaties zijn gevestigd, waren toen te vinden in deze straat. Je hoefde nergens anders naar toe, het was er allemaal: de supermarkt van Niki Habibe; de John Eman Bank, kledingzaken als de No 1 Store, Bon Bini, La Linda, Manhattan Store en andere; Pamela Store voor prachtige stoffen om zelf jurken te naaien (the fifties!); voor geld opnemen: de ABN bank; Spritzer & Fuhrmann voor juwelen en sierraden; of anders: Kan Jewelers (wat Kan kan, kan Kan alleen!); om fotorolletjes te laten ontwikkelen (!) was daar Checkpoint Color; uw boekhandel: Van Dorp. Voor een ijskast ga je naar WIMCO; voor sterke drank: Aruba Trading Company. En ga zo maar door. En bijna helemaal aan het eind: het redactiekantoor van Amigoe di Aruba, decennialang onder leiding van de heer Jos van der Schoot.

Ter toelichting van de kleurenfoto's uit het begin van de jaren 50: foto # 1 laat de Pamela Store zien met daarnaast de fruitzaak La Universal van Friedmann. Dat lag recht tegenover Spritzer & Fuhrmann (foto #2), de chique juwelierszaak die ook op Curaçao gevestigd was en zowel in Willemstad (Breedestraat) als in Oranjestad gekenmerkt was door een heus carillon aan de voorgevel. Kijk iets verder de straat in en er zijn bekende zaken te zien als Eva Boutique, de Rio Bar en de No1 Store. Allemaal op die locatie verdwenen.

Foto #3 is genomen ter



1. Pamala store

hoogte van wat het enig overgebleven stadscu-nucuhuis was in de Nassaustraat, het gele huis naast de John Eman Bank, nu Aruba Bank. Dit huis is voor afbraak gered door het in z'n geheel te verplaatsen naar de Weststraat. Men kijkt rechts tegen de hoek van de bank aan. Aan de overkant zijn de zaken Le Chic met daarboven het dakterras van Hotel Scala. Verder in de straat ziet men onder meer het groene pand van de Rio Bar. Foto # 4 laat enkele van de bekendste winkels uit de oude Nassaustraat zien: de West Indian Mercantile Corporation, oftewel WIMCO, voor witgoed. Daarnaast de No1 Store van de heren Fuchs & Gelbstein. Iets verder het pand van Hotel Scala, op de hoek waar nu Wulfssen & Wulfssen zit.

Op foto # 5 een ander zicht op het pand van Fuchs & Gelbstein, dat later de naam No 1 Store kreeg. De goedkoopste kleren, schoenen, speelgoed, van alles voor een koopje. Het opvallende gebouw, met zijn fraaie gevel in Art Deco

stijl, is nu verdwenen. Ru-zie tussen beide eigenaren leidde tot neergang en sluiting van dit winkelbedrijf en uiteindelijk afbraak van het in verval geraakte pand. Er rest nu slechts een kaal stuk – nog onverdeelde – grond. De glorie van de Nassaustraat van vroeger leeft voort in de herinnering van hen die het kenden en in enkele sprekende foto's zoals bij dit artikel. De teloor-gang van de gezellige winkelstraat van weleer kan niet worden teruggedraaid door de faciliteit die in de laatste jaren heeft plaatsgehad in de Caya Betico. De winkels die er nu te vinden zijn, kunnen zich niet meten met de allure van die van vroeger, hoeveel fraaie sierpalmen er ook zijn neergezet en ondanks de tram met toeristen – die niet uitstappen.

Bij deze aflevering van 'Aruba toen en nu' geen foto's van nu, er zou gewoon niets te herkennen zijn... U weet wel hoe het er nu uitziet. Of bent u er al lang niet meer geweest soms? Begrijpelijk...



2. Spritzer & Fuhrmann



5. Fuchs & Gelbstein



3. Nassaustraat (in 1950)



4. Wimco & No1 Store

Het aanzicht van straten en gebouwen op ons eiland is sterk veranderd in de loop van de afgelopen eeuw. Panden die, als ze al aan de slopershamer of aan vuur ontsnapten, zijn gerestaureerd en hebben vaak een nieuwe functie gekregen. Daarbij is het straatbeeld flink veranderd. Sommige plekken zijn bijna niet te herkennen. Deze serie gaat over een aantal van zulke locaties, zoals ze er toen uitzagen en er nu bij staan. De eerder gepubliceerde artikelen zijn te vinden in een album op de Facebook pagina van de auteur.

Overleden

Rofina Dorival-Lopez	24-07-2015
Jacob J. Robert	26-07-2015
Rawlin L. Silvanía	25-07-2015
Valentino E. Martinus	25-07-2015
Cary R. van Eer	
Valentino E. Martinus	25-07-2015
Youssef F. Frangié	26-07-2015
Anoushka Hernandez	29-07-2015
Maria A. da Silva	29-07-2015
Francisco Geerman	
Jurgen W. Stöwesand Weidmann	

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Prinsviers 233, Aruba Tel (297)582-5221/ 582-5061, fax (297)582-4306
e-mail: favi@esnamclaw website: http://www.favi.org

Herinnering
UITGEVERIJ ARUBA N.V. • Bilderdijkstraat 16-2 • Tel 582-4333 • Fax 582-2388

De Krant!!
Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen. Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag Afl. 32,50 per maand geworden. Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen. Ons telefoonnummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

ZOEKERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting

Grote rode slaapbank/sofabed die ook nog eens lekker zit! Te koop voor 275 florin. Tel: 5608456
Mail: maartjemarijkeboer@gmail.com. (Snelcode 013432)

Bruine boekenkast als nieuw te koop. 200cm x 80cm. Geen beschadigingen 225 florin. Tel: 5608456
Mail: maartjemarijkeboer@gmail.com. (Snelcode 013433)

Leuke ligstoel van het bekende merk. Kussens zijn nog goed. Hout is rechtsonder een beetje verweerd. Afl 80. (Snelcode 013404)

Super stoer autobed!! Afl 450. Menno 7371002. (Snelcode 014804)

Fossil stenen meubels. Dressoir : 210 x 53 cm Salontafel : 130 x 70 cm Eettafel : 160 x 90 cm Spiegel : 160 x 120 cm. Afl 4500. Voor meer informatie of foto's of komen kijken kunt u bellen naar 7371005. (Snelcode 014802)

Bouw & Tuin

Te koop: verschillende palmbomen tussen de 80 en 200 cm. afl 50. Voor info of afspraak even bellen met Frits: 5939193. (Snelcode 013465)

Robuuste werkbank, afl 50. Hans 5648859. (Snelcode 014780)

Auto & Toebehoren

Te koop aangeboden: Nederlandse Hapert elektrische kiepaanhang. Dubbele as, stalen bodem, rails onder de aanhang om rijplaten in te schuiven. Voorzien van eigen accu pakket waarmee ongeveer 35X kan worden gekanteld tot je opnieuw moet opladen. Afmeting is 2.1 x 3.35m en voorzien van afdek net. Prijs is 10.000 florin. Voor vragen graag bellen naar Arjen 5944409. (Snelcode 014790)

Te koop aangeboden Ford F150 XLT single cab, 2012. In perfecte staat. 68.000 km. Zwart.afl 29500. Bel 5667822. (Snelcode 013440)

te koop in goed conditie een hyundai santa fe All Wheel Drive. 2002, 106000 km, Automatische 4x4, Automaat, elektrische ramen, airco, grote laad-

bak, centrale deurvergrendeling, surround geluid met radio/cd speler/usb/aux. nieuw: Distributieriem, banden,remmen, batterij, schokdempers, kabelset
Rijd ontzettend lekker. Wegens vertrek te koop.MUST GO! \$4500, Bel 5695885, Whatsapp +31653145006. (Snelcode 013457)

2e hands Michelinband . In goede staat maat 265-70-17. Afl 60. Curiosa7471936 / 7391957. (Snelcode 013418)

Dodge Caravan te koop. Automaat uit 2000. Afl 1600. Danny 593 6955. (Snelcode 014787)

Sportieve, stevige Jimny. Cabriodak. Niet meer de allermooiste, maar motorisch nog prima in orde!Bij interesse graag bellen: 7400856. Of Whatsapp: +31653613012. Afl 1200,-. (Snelcode 013397)

Wonen

Te huur in een afgesloten complex met tropische tuin , een gemeubileerde bungalow met 2 slaapkamers en 2 badkamers .In de tuin is een

ruim gezamenlijk zwembad . Huurprijs is Afl 2200,- per maand inclusief cable , internet en gas. Will 5924104. (Snelcode 08038)

San Nicolaas. Ruime studio appartement te huur voor. 650 awg per maand en 650 awg borg. Appartement is semi gemeubuleerd met ingebouwde klerenkast. De appartement heeft zijn eigen ingang en volledig gesloten tuin. Supermarkten, busstation, zwembad, YMCA en sportpark op loop afstand. Excl. Water en licht. Perfect voor een alleenstaande of een Koppel (GEEN KINDEREN)ALLEEN SERIEUS REACTIES AUB. Bel of whatsapp naar 749-7665. (Snelcode 013386)

Diversen

Telefoon cover voor Samsung Galaxy 4. 3 delig en niet kapot te krijgen. Afl 25. Bij interesse bel 6303590 of app 0031 642774794. (Snelcode 014844)

Motoren & Fietsen

In goede staat een cannondale mountain bike. Prijs inclusief helm

en 4 lichten. \$ 250,00. wegens vertrek te koop. MUST GO! bel 5695885 of whatsapp +31653145006. (Snelcode 013458)

Vakantie & Toerisme

Te huur sfeervol vakantiehuis in aruba.Oranjestad, ligt centraal in het rustige wijk Tanki Leendert en diverse winkels in de buurt. Gunstige ligging ten opzichte van de mooie stranden en centrum.Vanaf € 71,00 per nacht.Voor meer info zie website. www.vakantiehuisaruba.nl. (Snelcode 011669)

Beeld & Geluid

PANASONIC 5 delen. Mooie muziekinstallatie, versterker, tuner, cd speler, cassette speler en pick up. Is 220 volt. Speakers mogen er bij. Gratis. Dick van der Windt 5630908. (Snelcode 013406)

Computers & Telecom

HP laserjet 1150. Gedateerde printer, maar doet het wel. Gratis ophalen. Dick van der Windt 5630908. (Snelcode 013407)

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

CXC
NOW OPEN!

EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

- SUPER COMFORTABLE SEATING
- IMMERSIVE SURROUND SYSTEM
- STUNNING GIANT SCREEN
- 4K PROJECTOR
- 3D TECHNOLOGY

JULY 30 - AUGUST 5

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SAT 3:40 | 6:30 | 9:15
SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 9:15

STARTING AUGUST 6TH IN CXC
FANTASTIC FOUR: 3D

NEW THIS WEEK!

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:10 | 8:00
FRI 5:10 | 8:00 | 10:50
SAT 2:20 | 5:10 | 8:00 | 10:50
SUN & HOL 2:20 | 5:10 | 8:00

AMY SCHUMER | BILL HADER
TRAINWRECK
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:45 | 6:30 | 9:15
FRI 3:45 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SAT 3:45 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SUN & HOL 3:45 | 6:30 | 9:15

RACHEL MCDAMAS | JAKE GYLLENHAAL
SOUTHPAW
MON-THURS 3:55 | 6:35 | 9:15
FRI 3:55 | 6:35 | 9:15 | 11:55
SAT 3:55 | 6:35 | 9:15 | 11:55
SUN & HOL 3:55 | 6:35 | 9:15

PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
ANT-MAN 3D
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:25
FRI 4:25 | 6:55 | 9:25 | 12:00
SAT 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25 | 12:00
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25

NAT WOLFF | CARA DELEVINGNE
PAPER TOWNS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:10
FRI-SAT 9:10 | 11:35
SUN & HOL 9:10

ADAM SANDLER | KEVIN JAMES
PIXELS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:40 | 9:00
FRI 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20
SAT 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20
SUN & HOL 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00

SANDRA BULLOCK | JON HAMM
minions
ON TWO SCREENS
3D VERSION
MON-THURS 5:30 | 7:45
FRI 5:30 | 7:45 | 10:00
SAT 3:15 | 5:30 | 7:45 | 10:00
SUN & HOL 3:15 | 5:30 | 7:45
3D VERSION
MON-FRI 4:30 | 6:40
SAT, SUN & HOL 3:20 | 4:30 | 6:40

STARTING AUGUST 6TH | DARK PLACES • SHAUN THE SHEEP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Download on the App Store
GET IT ON Google Play



Conferentie over startups

ORANJESTAD — Alles leren over hoe je een bedrijf het beste kan starten, hoe je de juiste markt en doelgroep kunt kiezen voor je product, hoe je een eerlijk samenwerkingsverband aangaat met een zakenpartner en nog veel meer. Op Aruba wordt van 28 tot 29 augustus een nieuwe conferentie georganiseerd, genaamd Atech* Conference, die volledig aandacht geeft aan het onderwerp ‘startups’. Op de Atech website is te lezen dat tijdens de tweedaagse conferentie veelbelovende startups naar ons eiland worden gehaald om hier te spreken, te netwerken en

te sparren met anderen. Tijdens het evenement zullen de mondiale sprekers die afkomstig zijn uit technologische sector, discussiëren over de toekomst van technologie, hoe je het beste kan investeren in startups en wat de nieuwste en beste trends zijn in deze industrie. Naast de internationale sprekers zullen er ook twee lokale veelbelovende startups aan het woord komen, namelijk Diego Acevedo van Bluerise en Jemi Laclé (foto) van de World Bank Group. Voor meer informatie of om earlybird tickets te bestellen, surf naar de website www.atechconference.com.

Certificaat voor fotografie



ORANJESTAD — De deelnemers die de afgelopen tijd meededen aan de fotografieworkshop, georganiseerd door de Nationale Bibliotheek Aruba, ontvingen maandagmiddag als afsluiting van de korte studie een certificaat van hun docent en tevens kunstenaar, Nelson Gonzalez. In negen sessies leerden de deelnemers over verschillende fotografiethema's die zij daarna in de praktijk konden toepassen, oefenen en uitvoeren met hun eigen camera. Zo leerden de participanten alles over de invloed van sluitingstijd, het toepassen van diafragma en andere settings die belangrijk zijn om mooie effecten te creëren op beeld. Daarnaast werkten en experimenteerden de groepsleden met verschillende lichtinvallen, zowel kunstmatig als natuurlijk licht, binnen en buiten de deur. Tot slot moesten de fotografen in spe verschillende fotografiethema's met elkaar bespreken, zo analyseerden zij samen de afgelopen weken ander beeldmateriaal en vormen van creativiteit.

COLUMN Kees Beekmans

Renée & John

Met enige regelmaat publiceren Renée van Aller & John de Vries, eminente juristen met een schat aan ervaring, een opiniërend stuk in *Amigoe*, waarin ze ‘een analytisch en onderbouwd oordeel presenteren op actualiteiten’. Dat presenteren is mooi. Dat op snap ik niet goed, een oordeel op actualiteiten, maar de kans is groot dat de juristen daar een speciale bedoeling mee hebben. Telkens als ik aan een stuk van Renée & John begin, moet ik aan Clouseau denken, u weetwel, Peter Sellers in de rol van de onhandige maar succesvolle Franse detective Jacques Clouseau in *The Pink Panther*-films. Van die films vind ik *The Pink Panther strikes again* de grappigste; om weinig films - geen, eigenlijk - heb ik zo moeten lachen. Hier is politiecommandant Dreyfus (de directe chef van Clouseau) opgenomen in een psychiatrische kliniek (hij is gek geworden van Clouseau), en komt zijn chief inspector (Clouseau) hem bezoeken. Dreyfus vraagt beleeft hoe het Clouseau vergaat, waarop Clouseau wel wat bot zegt dat hij sinds Dreyfus gek is geworden verschillende zaken heeft opgelost en de tijd vermoedelijk niet ver is dat hij commandant zal worden, wat goed zou zijn, nietwaar, niet alleen voor Parijs en Frankrijk maar voor de hele wereld. Het grappige hier is dat - in de ogen van de arme Drey-

fus - Clouseau een kluns en een sukkel is, die fout op fout stapelt en zo halve rampen ontkent, maar met ongelooflijk veel geluk en hulp van het toeval toch telkens de zaak opgelost krijgt. Voor de buitenwereld daarentegen is Clouseau een genie - en Clouseau zelf gaat daar ook steeds meer in geloven. Dat zien we weer eens bevestigd wanneer Clouseau tegen Dreyfus zegt dat de wereld een veiliger plek zal zijn zodra hijzelf commandant is. Dreyfus verslikt zich in zijn koffie, en kan nog net uitbrengen: natuurlijk, natuurlijk, eindelijk zullen de mensen met een gerust hart kunnen gaan slapen, waarvan de ironie Clouseau ontgaat. Afgelopen dinsdag stond er weer een scherp opiniestuk van Renée & John in de krant, waarin ze het over *personal branding* hadden en schreven: “Na onze eerdere artikelen over reclame en politiek heeft ook het NRC het fenomeen ontdekt.” Nadat ik me had verslikt in mijn koffie, dacht ik, maar wat dom van mij, natuurlijk houden ze op de redactie van NRC de *Amigoe* scherp in de gaten, en zullen ze vooral de stukken van Renée en John scrupuleus lezen, om vervolgens zelf te gaan schrijven

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Kees Beekmans in deze column zinnige en onzinnige zaken. Hij vangt voorlopig collega Nico van der Zee, die van een welverdiende zomerstop geniet.

25 uur uit je dak op house

ORANJESTAD — Fisherman’s Huts kleurt dit weekend wit en zal muzikaal met house op zijn kop staan. Want zaterdagmiddag om twaalf uur begint daar het Love Festival. Op de eerste dag tot één uur ’s nachts en zondag van twaalf uur ’s middags tot middernacht draaien 69 dj’s uit zeven landen: Venezuela, Verenigde Staten, Nederland, Colombia, Curaçao, Panama en Aruba. Ze staan op drie podia: het Love Stage (Deep House, Beach House, Club House), Paradise World Area (EDM, Future House) en Techno Tent (Tech House, Techno en Minimal). Kaarten zijn te koop in de voorverkoop en aan de ‘deur’. Bezoekers moeten zich aan het kledingsvoorschrift houden en in het wit komen. Wie dat niet doet, wordt de toegang geweigerd.



Electric Festival strikt Afrojack

ORANJESTAD — Stukje bij beetje maakt de organisatie van het Electric Festival (EF) haar line-up bekend. De handen mogen tijdens de derde editie van het dancefestival in de lucht voor de Nederlandse dj Nick van de Wall, ook wel bekend als Afrojack. De diskjockey, die al sinds 2007 actief is in de house-scene, scoorde in 2008 zijn eerste Top-40 hit met het nummer ‘Drop down’ (do my dance), waarbij hij samenwerkte met het Nederlandse dj-team The Partysquad. Na dat eerste jaar sleepte Afrojack verschillende prijzen in de wacht, zoals de European Borders Breakers Awards (Ebba-award) die hij in 2012 won; een prijs die jaarlijks uitgereikt wordt aan tien jonge en veelbelovende Europese artiesten. In datzelfde jaar won hij ook de Zilveren Harp, een aanmoedigingsprijs voor aanstormend talent. Naast Afrojack zal op het EF, dat van donderdag 3 tot en met zondag 6 september plaatsvindt, ook dj Chuckie optreden en de tweelingzussen Nervo.

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag 31 juli

Wat	: Historical Happy Hour
Waar	: Historisch Museum
Wanneer	: 17:00 - 20:00
Wat	: Translucent Moon III
Waar	: Rotterdamstraat 2, San Nicolaas
Wanneer	: 19:00
Wat	: filmavond
Waar	: Centro di bario Playa Pabao

Wanneer	: 19:00 - 20:30
Wat	: Bochinchá na Porta di Scol
Waar	: Cas di Cultura
Wanneer	: 20:00 (ook za, zo)

Zaterdag 1 augustus

Wat	: Beach Hackathon
Waar	: Fisherman’s Huts
Wanneer	: 09:00 - 21:00 (ook zo)
Wat	: Love Festival
Waar	: Fisherman’s Huts
Wanneer	: 12:00 - 01:00
Wat	: Star Constellations
Waar	: Nationaal park Arikok
Wanneer	: 18:30
Wat	: Karaoke Contest
Waar	: Bugaloe

Wanneer	: 20:30
Wat	: iDance Enikma & Evaristo
Waar	: House of Music
Wanneer	: middernacht (za op zo)

Zondag 2 augustus

Wat	: 4th Aruba Malmok Runners Walk & Run
Waar	: Fisherman Huts
Wanneer	: 06:00
Wat	: Summer Rough Walk to Seroe Arikok
Waar	: Bezoekerscentrum Arikok
Wanneer	: 07:30
Wat	: Love Festival
Waar	: Fisherman’s Huts
Wanneer	: 12:00 - middernacht



To the moon and back

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in *Amigoe* en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@dencayente.org.

Het is vakantie en voor diegenen onder ons die niet weg hoeven of kunnen, moet er ook wat te doen zijn. Het zijn niet alleen de kinderen die activiteiten nodig hebben. Volwassenen vervelen zich ook in deze doffe hitte. Op het strand raak je op gegeven moment uitgekeken en met je al dan niet clandestiene liefde een afgelegen plekje zoeken voor wat plezier onder het gefluit van chuchubi’s gaat niet meer. Want voor je het weet sta je met je blote kont op Facebook. Wat te doen om eens een keer geen ellende van politiek en al die overvallen aan je hoofd te hebben? Hoe maak je het leven op deze te drukke rots even iets kleurrijker, mooier en dragelijker? Het antwoord is kort en simpel; kunst. Kunst en creativiteit op Aruba kennen weer een opleving. Een nieuwe generatie van makers is gearriveerd en neemt het langzaam over van de oude garde. En wat deze nieuwe lichting typeert is dat ze kiezen voor open platforms, waarin iedereen die wil en wat kan iets kan bijdragen. Zelf mag ik zo af en toe tijdens zo’n evenement samen met mijn kompaan wat plaatjes komen draaien. Zo was ik een keer bij ‘Translucent Moon’, waarin lokale kunstenaars en creatievelingen op een avond met volle maan een apar-

te locatie overnemen. Vorig jaar werd het verlaten landhuis van Fontein getransformeerd tot een onwerkelijk en magisch oord waarin elke ruimte door één of meer kunstenaars was ingericht. Het was het stukje rijden langs de noordkust onder licht van de maan meer dan waard. Nog zo’n evenement is Korteweg, waarbij min of meer dezelfde groep maandelijks een zijstraatje van Caya Betico overneemt. Opvallend is dat bij beide projecten nadruk wordt gelegd op duurzaamheid. Pallets en in de mondi gevonden materialen worden ge-upcycled voor kunstwerken maar ook voor onder meer displays, lijsten en meubels. In diezelfde geest wordt bewust gebruik gemaakt van leegstaande of te weinig gebruikte gebouwen en een knusse steeg naast de Caya Grandi die normaal gesproken leegstaat. Weg is de stoffige stilte van de galerie. Nu gaat het net zoezer om het concept eromheen - het feestje dus - als om het werk zelf en dat maakt het geheel toegankelijk en leuk. Los van dat ze de nodige extra prikkels en variatie bieden op een klein eiland waar je elke dag wanneer je rondrijdt zo’n beetje alles twee keer hebt gezien, zijn dit soort initiatieven hard nodig voor de economische en sociale ontwikkeling van Aruba. Feit is dat creativiteit nog meer creativiteit aantrekt. Steden als Los Angeles,

Berlijn, maar ook Amsterdam proberen kunstenaars aan te trekken en vast te houden. Zij helpen verpaupering af te remmen in de wijken waar ze komen wonen en werken en trekken jonge ondernemers en creatievelingen aan om er ook te komen, wat zorgt voor nieuwe, blijvende economische activiteit. Vastgoedmakelaars stappen vervolgens in en zo wordt een achterstandswijk na verloop van tijd een hippe buurt. Oranjestad, maar zeker ook San Nicolaas waar binnenkort met een muurschilderingenproject wordt begonnen, hebben zulke impulsen keihard nodig en het kan niet anders gezegd worden dat het slim is van de huidige regering dat zij kunstenaars en de opbouw van een nieuwe creatieve klasse ondersteunen waar mogelijk. Vanuit de oppositie is er kritiek op de komst van de dependance van het Rietveld Academie en ik vind zelf ook dat die nieuwe havo (het liefst ook met vwo) er snel moet komen, maar juist zo’n project draagt op de lange termijn bij aan diversificatie en de opbouw van een nieuwe kennis-economie. Daarnaast is het ook goed om te zien dat een stichting als Unoca ook meer nadruk begint te leggen op nieuwe kunstiniciatieven die niet zozeer met folklore te maken hebben. Juist zaken als Dera Gai en Dande kunnen zo op den duur mede in leven worden gehouden aan de hand van nieuwe uitingen die juist buiten de traditie vallen. Morgenavond om zeven uur is de derde editie van Translucent Moon in een pand aan de Rotterdamstraat in San Nicolaas. Voor meer details check www.muchimondi.com. Op 7 augustus, zo rond de schemering, is er weer een Korteweg. Doe jezelf een plezier, kom kijken en was die Saharastof van het alledaagse uit je geest.

Televisieprogramma's

Nederland



14:30	De reünie	2:35	Journal	3:10	De speelgoedokter
15:30	Het mooiste meisje van de klas	3:00	Journal met gebarentolk	3:20	Kindertijd
		3:15	Rail away	3:45	Het zandkasteel
16:20	Chasing shadows	3:45	Dilemma	4:05	Masha's sprookjes
17:55	Journal	4:25	Robin Williams: Remembered	4:10	Harry en Toto
18:10	Ik neem je mee	5:20	Hollands welvaren	4:20	Timmy tijd
18:40	EenVandaag	6:00	Kijkbuis kinderen	4:30	Nellie & Cezar
19:15	Journal	6:30	Man bijt hond	4:40	Bumba
19:25	Journal	7:00	Journal	4:45	Sesamstraat: 10 voor ...
19:49	Tekst-TV	7:20	Kunstuur	4:55	Koek & ei boswachterij
23:55	Nederland in beweging	7:55	Schilderen met Gary Jenkins	5:05	Angelina ballerina
				5:20	Bruine beer in het blauwe huis
		8:35	De bergen achter Sotsji	5:45	Dierendokter Tom
		9:25	Per seconde wijzer	5:50	Prinsessia
		10:00	Journal	6:05	Sofia het prinsesje
		10:10	De slimste mens	6:30	Ringel Singel 19
		11:00	Journal	6:40	Shaun het schaap - Kampioenschappen
		11:10	Geloof en een hoop liefde		Q Pootle 5
		11:40	A place to call home	6:41	Wickie de Viking
		12:30	Natuur op 2: Nature's microworlds	6:55	Tip de muis
				7:05	Hoelahoep
		13:05	Man bijt hond	7:15	Kindertijd
		13:35	De bergen achter Sotsji	7:35	Sesamstraat: 10 voor ...
		14:30	De slimste mens	8:00	Oilly, het kleine witte busje
		15:15	Baardmannetjes	8:10	Sesamstraat
		16:00	Nieuwsuur	8:15	Babar en de belevenissen van Badou
		16:45	De vloer op	8:30	De Smurfen
		17:15	VPRO Cinema collectie	8:40	Pippi Langkous klassiek
		17:25	Monster's Ball	9:20	Tracy Beaker

Nederland



14:05	4Jim	10:00	Te land, ter zee en in de lucht
14:30	Uit de kast	10:25	Het spetterslot
15:00	Cucumber	10:50	Brugklas
16:40	Beginners	11:10	SpangaS
18:20	The tonight show	12:05	Street magic
19:10	4Jim	12:23	Het klokhuis
19:35	Uit de kast	12:45	Jeugdjournaal
20:10	Cucumber	13:00	Brugklas
21:40	Tekst-TV	13:35	Fort Boyard
		14:30	Uit de kast
		15:05	3Doc: ABBA - Alleen A gnetha
		16:05	The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert
		17:55	Madonna: The MDNA Tour

14:25	De slimste mens	0:30	Kabouter Plop
15:15	Bloed, zweet en snaren	0:35	Calimero
16:00	Nieuwsuur	0:45	Bibbelkje Big
16:45	Sinatra: All or nothing at all	0:55	Sesamstraat
18:25	De nachtzoen	1:12	Leuke verhalen van Winnie de Poeh
18:35	Nieuwsuur	1:15	Minnie's strikken toons
19:25	Nieuwsuur	1:20	Sarah en eend
20:04	Tekst-TV	1:25	Olivia
		1:35	Buurman en buurman
		1:45	Shaun het schaap - Kampioenschappen
		1:46	Heidi
		2:10	Wickie de Viking
		2:20	Mike de ridder
		2:30	Maya de bij
		2:40	Raad eens hoeveel ik van je hou
		3:00	Bob de bouwver

Nederland



14:25	De slimste mens	0:30	Kabouter Plop
15:15	Bloed, zweet en snaren	0:35	Calimero
16:00	Nieuwsuur	0:45	Bibbelkje Big
16:45	Sinatra: All or nothing at all	0:55	Sesamstraat
18:25	De nachtzoen	1:12	Leuke verhalen van Winnie de Poeh
18:35	Nieuwsuur	1:15	Minnie's strikken toons
19:25	Nieuwsuur	1:20	Sarah en eend
20:04	Tekst-TV	1:25	Olivia
		1:35	Buurman en buurman
		1:45	Shaun het schaap - Kampioenschappen
		1:46	Heidi
		2:10	Wickie de Viking
		2:20	Mike de ridder
		2:30	Maya de bij
		2:40	Raad eens hoeveel ik van je hou
		3:00	Bob de bouwver

BVN



15:00:	NOS Journaal	03:00:	NOS Journaal
15:05:	Sesamstraat	03:05:	Sesamstraat
15:25:	Het Klokhuis	03:25:	Het Klokhuis
15:40:	De omgekeerde show	03:40:	De omgekeerde show
16:10:	Een huis vol	04:10:	Een huis vol
16:35:	FC de Kampioenen	04:35:	FC de Kampioenen
17:25:	EenVandaag	05:25:	EenVandaag
17:50:	NOS Sportjournaal	05:50:	NOS Sportjournaal
18:00:	VRT Journaal	06:00:	VRT Journaal
18:45:	Pointless	06:45:	Pointless
19:10:	Ik neem je mee	07:10:	Ik neem je mee
19:35:	NOS Journaal	07:35:	NOS Journaal
20:00:	Weerbericht Europa/Afrika	08:00:	Weerbericht Europa/Afrika
20:05:	Fort Boyard	08:05:	Fort Boyard
20:50:	De Vloer Op	08:50:	De Vloer Op
21:15:	De slimste mens	09:15:	De slimste mens
21:55:	Nieuwsuur	09:55:	Nieuwsuur
22:35:	Weerbericht Amerika/Caribiën	10:35:	Weerbericht Amerika/Caribiën
22:40:	College Tour	10:40:	College Tour
23:30:	1000 zonnen	11:30:	1000 zonnen
		12:00:	VRT journaal
		12:35:	Erica op Reis
		13:15:	Twee voor Twaalf
		13:50:	Het Mooiste Meisje van de Klas
		14:40:	De Kleine Geschiedenisquiz

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Hope Solo, 34; Hilary Swank, 41; Laurence Fishburne, 54; Arnold Schwarzenegger, 68.

Happy Birthday: Your knowledge and expertise will be required if you want to make a wise decision or move this year. Don't act on hearsay or assumptions. It's important not to be impulsive or to rely on others. Develop and follow through with your plans and make your dreams come true by doing the work yourself. Your numbers are 6, 14, 26, 29, 34, 45, 49.



ARIES (March 21-April 19): Express yourself through your actions and how you present who you are and what you have to offer, and you will receive interesting responses with promising implications. Show off in a charming and playful manner. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Keep your life simple and refrain from getting into a competition with someone you know won't play fairly. Refrain from overdoing it in any way and focus on subtle personal changes that will enhance your appeal and your love life. 5 stars

GEMINI (May 21-June 20): Do your own thing and refuse to let anyone put the weight of the world on your shoulders. Someone will give you false information in order to make you feel guilty. Don't be burdened by someone else's troubles. Focus on getting ahead. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Do whatever it takes to keep the peace and ensure your relationships with the people in your life who are reliable. Whether it's a business or personal connection, working toward a common goal will bring you closer together. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Explore new avenues, but don't make an impulsive change that can have a negative influence on your financial situation. It's important to be diplomatic and carry out your duties responsibly to avoid a lapse in your income. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Socialize with the people you find inspiring, which will help you develop your ideas and creative plans. Your patience and understanding will be vital if you want to finish what you start. Doing things with younger or older people is encouraged. 5 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Gauge your time and don't make promises you cannot fulfill. Developing new friendships or reconnecting with people from your past is encouraged. Collaboration will bring about positive changes to the way you do things. Don't let emotional family problems hold you back. 2 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Enjoy a hobby or pastime that will ease your stress and bring you in contact with people who share your common interests, and you will be enlightened by what transpires. Love is in the stars, and romance will improve your life. 4 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Handle financial matters responsibly. You stand to make gains if you are willing to accept the inevitable and take advantage of an opportunity that will lead you in a different direction. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Stick to tried-and-true methods and you will avoid going down a path that will be difficult to reverse. Don't be tempted by what others do or give in to the pressure put on you by your peers. Do what suits you best. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Problems will arise if you deal with institutions or someone in an authoritative position. A misunderstanding will result in a conflict that will waste valuable time. Look for a suitable solution that allows you to avoid interference and accomplish your goal. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Take on a creative project that encourages you to develop new skills or that will push you to a higher professional level. Romance and celebrations are favored and will help to smooth out any problems you face with someone important. 3 stars

Service staat op de eerste plaats

Bij Garage Cordia is onderhoudsservice een prioriteit. Garage Cordia Aruba gaat elk moment aan om de relatie met de klanten te onderhouden en daarom ze doen het maximale om hun klanten tevreden te stellen en blij te maken.

Dit werd gedemonstreerd op het moment dat de Lexus van Zijne Excellentie Gouverneur van Aruba Freddy Refunjol beschadigd was. De Bodyshop van Garage Cordia heeft in twee dagen, in een recordtijd met de mensen op de service afdeling ervoor gezorgd dat de auto weer net als nieuw is en deze terug kon geven aan de Gouverneur van Aruba. Zo garanderen ze hun unieke service en houden ze rekening met de tijdsfactor in het leven van hun klanten.

De Bodyshop van Garage Cordia gebruikt de verf van het merk Sikkens, dat van hoge kwaliteit is en een "Lifetime" garantie heeft, een ander pluspunt is de onderhoudskwaliteit, zodat de auto's goed onderhouden blijven.

Garage Cordia, viert hun 50-jarige bestaan samen met de gemeenschap, met evenementen zoals de Red Tag die een groot succes waren.

Dit is een mogelijkheid voor iedereen om te dromen over de Lexus Hybrid die bij Garage Cordia is. Neem een proefrit in het model naar keuze en ontvang alle informatie over het luxe automerk die comfortabel, mooi en zeker is op de weg en bovendien zuinig rijdt.



Voor meer informatie bezoek de facebook pagina "GarageCordiaAruba", www.cordiaaruba.com of bel 528-4455

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire jbaire@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Mirte de Rozario Franciska Groen Bobby Spier arubaredactie@amigoe.com		Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

VRIJDAG 31 juli 2015		VRIJDAGNACHT	
Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:27	Zonsondergang 19:08	Maansopgang 19:23	Maansondergang 06:28
Max. Temp. 32°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 10%
Wind 40 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 77%	Wind 35 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 84%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huis- artsen

Donderdag, 30 Juli 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Samuels

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico
San Nicolaas
524-8833
Dr. Vis

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico
584-5794

Apotheek nachtdienst

Oranjestad
Botica di Servicio Eagle
587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Vrijdag 30 Juli '15



Freewinds
05.30 - 23.00 (Zat.01)

sudoku 29 juli

SOLUTION:								
6	4	1	7	3	2	8	5	9
5	9	3	4	6	8	2	1	7
2	7	8	5	1	9	3	4	6
3	2	5	9	7	4	6	8	1
7	1	6	8	5	3	9	2	4
4	8	9	1	2	6	5	7	3
1	5	2	6	9	7	4	3	8
8	6	7	3	4	5	1	9	2
9	3	4	2	8	1	7	6	5

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253

Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
Twelve Step Meeting AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

	7		6	2				9
				8		5	1	
				7			3	
2				3	6			
			4	9	5	2	7	
				4	1			8
	1			4				
	3	8		6				
6				9	8		4	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

Hevige rookoverlast voor verontwaardigde omgeving

Weer enorme brand in Kabouterbos

WILLEMSTAD — Op de enorme brand de afgelopen dagen bij het Kabouterbos in het natuurlijke gebied waar zich tevens een grote dam bevindt, wordt verontwaardigd gereageerd. Binnen tweeënhalve week tijd is dit de zesde maal dat er in het gebied dat in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) de bestemming ‘parkgebied’ heeft en overheidsgrond betreft, sprake is van brand. Aangezien de branden niet meer incidenteel van aard zijn en er duidelijk sprake lijkt te zijn van opzet, zal de uitvoeringsorganisatie Domeinbeheer in opdracht van de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Suzy Camelia-Römer (PNP), nu officieel aangifte doen.



bij Damacor wijst er tevens op dat er in het gebied ook een bejaardentehuis gevestigd is en stelt dat er tot in de late avonduren sprake was van overlast. Er zijn meerdere bewoners die zich beklagden over de rookoverlast gedurende de nacht, mensen die last kregen van astma en die vandaag ook de ramen gesloten hielden.

Aangezien het bos ook een omvangrijke dam herbergt, wordt er tevens op gewezen dat bij de bluswerkzaamheden groot materieel moet worden ingezet, zoals loaders, waarvan de natuur onherroepelijk schade ondervindt. Ook de nadelige effecten van deze illegale activiteiten voor de dam worden hierbij aangehaald. De Amigoe mocht afgelopen vrijdag nog mee op inspectie met de dambeheerder van de uitvoeringsorganisatie Milieu en Natuurbeheer (MNB, voormalig Milieudienst) van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Irving Jano. Zo werd ook de

dam van het Kabouterbos bezichtigd, waarbij bleek dat er toen al sprake was van flinke brandravage in de kom van de dam na een viertal branden. Jano was ook gistermiddag, na een tip, omstreeks 14.00 uur op locatie: “Het is ditmaal heel erg, het betreft een veel groter oppervlak dan voorheen, er is enorme rookontwikkeling. Wat ik er nu van kan zien, de brand woedt namelijk nog, is dat de dam een beetje beschadigd is. Het is nu wachten totdat de brand is geblust alvorens we de schade aan de dam op kunnen maken.” De brandweer was gisteravond omstreeks 22.00 uur nog bezig met bluswerkzaamheden.

Ontsteltenis

Theo van der Giessen van Stichting Uniek Curaçao, die een onderhoudsovereenkomst met het GMN-ministerie heeft voor het gebied, stelt dat het Kabouterbos tweemaal per week door vrijwilligers van de stichting wordt aangedaan. “Ook



vanochtend was ons team van drie man in het gebied voor dit reguliere onderhoud, maar op locatie bleek dat er nog sprake was van een gevaarlijke situatie wegens brandhaarden. Het mag duidelijk zijn dat het hier onder andere een kostbaar recreatiegebied betreft en we vinden ook dat er nu echt een rechercheonderzoek moet worden ingesteld. Of moeten we wachten tot er een huis in de omgeving afbrandt?”, aldus Van der Giessen.

Hij stelt dat er in de loop van de ochtend door de vrijwilligers is gebeld met de brandweer, die opnieuw met groot materieel uitrukke. “Naar ik begrijp is er ook een brandweercommandant op locatie geweest die ontstelt heeft gereageerd op de omvang van de brand. Ook hebben wij contact gezocht met de politie en aandacht gevraagd voor de kwestie. We hebben nu in ieder geval de hoop dat men de zaak serieus neemt en een dieper onderzoek zal instellen. Maar, nu komt het

belang van adequaat beheer van het gebied extra onder de aandacht. Aangezien Uniek Curaçao een goede samenwerking heeft met Carmabi, hopen wij dat de overheid snel een beslissing neemt inzake de beheerskwestie.”

Verlopen

Carmabi-directeur Paul Stokkermans laat weten dat de beheersovereenkomst met de overheid is verlopen, en dat de aanvraag van Carmabi voor verlenging formeel nog niet door de overheid is beantwoord. “Het is werkelijk heel erg om te horen dat het gebied waar wij jarenlang het beheer over hebben gehad en vele rondleidingen hebben verzorgd, nu op deze wijze aangetast wordt. Aangezien ik niet geloof in het rennen van het ene incident naar het volgende, maar ervan overtuigd ben dat een structurele aanpak geboden kan worden middels beheer, zal ik nu niet al te diep ingaan op deze brand. Vandaar dat



Foto: Jan Thuma

Deze foto werd gisteren om 18.45 uur genomen.

we in dezen afhankelijk zijn van de medewerking van de overheid. Het is nu ook aan de politie om dit te onderzoeken, waarbij er eventueel aangifte door de overheid zal moeten worden gedaan”, aldus Stokkermans. Hij benadrukt dat bijzondere natuurrijke gebieden en parkgebieden als parken beheerd moeten worden, waarbij de veiligheid van bezoekers gegarandeerd dient te worden.

Last in lust omzetten

“We dienen de lasten van probleemgebieden in lusten om te zetten. Zo meen ik bijvoorbeeld dat het mangrovegebied bij Rif inzake muggenoverlast met adequaat beheer gemanaged kan worden. Bij het Kabouterbos zien we nu dus branden, maar ook hier kan men met toezicht, het instellen

van een park ranger en beveiliging, zaken zoals illegale afvaldump, brandstichting, natuuraantasting en beringen tegengaan. Zo kan men bijzondere gebieden, zoals de vlakte van Hato, de zoutpannen van Jan Thiel, het Rif-mangrovebos en het Kabouterbos aantrekkelijker maken.” De Carmabi-directeur benadrukt dat mensen ook bereid zouden zijn om hiervoor entree te betalen. “Het kan als een verbreding van het toeristisch product worden aangemerkt en als zodanig gemarket worden. We hebben prachtige stukken natuur met hun eigen karakteristieke eigenschappen, laten we deze met een structurele aanpak tot lust maken in plaats van last. Maar nogmaals, hiervoor zal de overheid beslissingen moeten nemen.”

‘Meer vervolging van mensenhandelaren’

WILLEMSTAD — Voor het vierde jaar op rij heeft het Land Curaçao zijn positie van Tier 2 op de lijst van mensenhandel weten te handhaven. Vanuit de regering laat men weten dat Curaçao zeker gaat werken aan het behalen van de Tier 1 ranking. Dat betekent dat er gewerkt zal moeten worden aan meer strafvervolgingen maar ook het versterken van de identificatie en bescherming van mogelijke slachtoffers van mensenhandel.

Elk jaar geeft de Amerikaanse State Department het zogenaamde Trafficking in Persons (TIP) rapport uit over mensenhandel in de wereld. Per land worden rankings aangegeven hoe ze ervoor staan voor wat betreft de aanpak van mensenhandel en -smokkel. Tier 1 staat bovenaan en wordt toegekend aan landen als Canada en Nederland. Het betekent dat ze zich volgens de Amerikaanse autoriteiten goed inspannen. Daarna volgen Tier 2, Tier 2 Watchlist (grijze lijst) en Tier 3 (zwarte lijst). Tier 2 wil zeggen dat Curaçao zich nog meer kan inspannen op het gebied van

de bestrijding van mensenhandel. De afgelopen jaren zijn er vorderingen geboekt op dit gebied, zoals de succesvolle strafvervolging van vier mensenhandelaren die vrouwen tegen hun wil in een nachtclub lieten werken en daarnaast de door het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn opgezette Roadshow om in het kader van preventie meer informatie over mensenhandel te verspreiden. Op Curaçao is een jaar geleden een taskforce mensenhandel in het leven geroepen en daarnaast is vanuit het ministerie van Justitie een Nationaal Coördinator aangewezen. Belang-

rijke stakeholders die deel uitmaken van de taskforce zijn de Arbeidsinspectie van het ministerie van Soaw, de Toelatingsorganisatie en het Korps Politie Curaçao van het ministerie van Justitie maar ook Bureau Slachtofferhulp, het Openbaar Ministerie en de Directie Buitenlandse Betrekkingen. In het TIP-rapport over Curaçao worden onder andere de risico's genoemd voor vrouwen in de niet-gereguleerde sekshandel, zoals bij snèks, de migranten die bij de dokmaatschappij aan het werk gaan en de vrouwen die bij Campo Alegre drie maanden aan de slag gaan. “Er zijn meldingen over ambtenaren, inclusief een bij de politie, die zich schuldig maken aan mensenhandel.” Maar ook migranten die werkzaam zijn in de bouw, landbouw en landscaping of in de mini-markets, zijn kwetsbaar voor mensenhandelaren.

Norbert George

‘Belangenverstrengeling bij ontmanteling Aquallectra Mundo Nobo’

WILLEMSTAD — In een opiniestuk legt oud-politicus Norbert George de connecties bij de ontmanteling van Aquallectra op Mundo Nobo bloot. Aquallectra-directeur Darick Jonis heeft volgens George banden met Miles Trucking and Heavy Equipment and Services, het bedrijf dat tweemaal de aanbesteding voor de ontmantelingswerkzaamheden won.

Het bedrijf van de levenspartner van Jonis, Fabiola Balcazar Velasco, betaalt Miles Trucking and Heavy Equipment and Services, een maandelijks bedrag voor de huur van een pand

aan de Caracasbaaiweg 187. Volgens George is er sprake van belangenverstrengeling. Daarom plaatst hij vraagtekens bij de budgetneutrale ontmanteling en hekelt hij het gebrek aan transparantie hieromtrent. Het heeft er volgens hem alle schijn van dat Caracasbaaiweg 187, met allerlei horecabedrijven en niet-transparante constructies, gebruikt wordt als dekmantel. “Een dekmantel waaronder in het geheim zaken worden geritseld die het daglicht niet kunnen verdragen”, aldus George

in zijn 23 pagina's tellende uiteenzetting.

Eerder stelde SEU-voorzitter Errold Bishop vragen over de reële waarde van alle installaties en schroot van Aquallectra op Mundo Nobo. “Als de waarde van alle installaties en schroot van de Aquallectra-fabriek op Mundo Nobo inderdaad vele miljoenen meer waard is in vergelijking tot de kosten van ontmanteling, wat is dan de deal hoe al die miljoenen guldens winst onderling verdeeld wordt?”, aldus George. “En

wordt Aquallectra, waar de bevolking van Curaçao 100 procent eigenaar van is, niet gewoon via een niet-transparante constructie rond het ontmantelingsproject op Mundo Nobo beroofd door een groepje slinkse zakenlui en directeur Darick Jonis?”, aldus George. Volgens George wordt de economische concurrentiekracht van Curaçao verzwakt als de directeur van Aquallectra betrokken is bij corruptie. Dat geldt ook bij projecten waarvan de integriteit en transparantie in twijfel worden getrokken.

UoC in beroep tegen vonnis ex-rector Goede

WILLEMSTAD — De Universiteit van Curaçao (UoC) gaat in beroep tegen het vonnis van rechter Beukenhorst. Afgelopen maandag oordeelde de rechter dat de universiteit aan ex-rector magnificus Miguel Goede een schadevergoeding moet betalen. Dit omdat Goede onterecht is ontslagen. Daar is het bestuur van de universiteit het niet mee eens.

door Favell Maduro

Advocaat David Koch die de zaak namens de universiteit in de rechtbank voerde maakte bekend dat er duidelijke misslagen zijn in het oordeel van de rechter. Daarom heeft de UoC besloten in hoger beroep te gaan. Koch wijst erop dat het vonnis van maandag geen definitief oordeel is. De advocaat verwijst in zijn verklaring naar het verleden. Toen bracht Goede tot tweemaal toe tevergeefs een zaak tegen de universiteit voor de rechter. Koch schrijft dat zowel een civiele als LAR-procedure door de universiteit is gewonnen. Hierdoor denkt hij in hoger beroep de rechter weer te overtuigen van hun gelijk. Verder wijst Koch erop dat de voormalig rector magnificus een schadevergoeding heeft geëist van 1 miljoen gulden. Dat bedrag is een som van in-

komenschade, pensioenschade, juridische kosten en immateriële schade. De rechter is daar niet in meegegaan. In de vonnis van maandag staat dat Goede recht heeft op ongeveer 400.000 gulden. Over het toegekende bedrag was Miguel Goede erg gelaten. “Het is alsof ik tegen je auto botst en je krijgt een schadevergoeding. Het geld neemt de schade niet weg. Je krijgt alleen een genoegdoening. Het onrecht gaat niet weg erdoor.” Miguel Goede hield al rekening mee dat de universiteit in hoger beroep kon gaan. In een reactie wilde hij niet te veel woorden besteden aan een reactie. Hij wist dat er maandag een vonnis zou komen maar wachtte de uitspraak rustig af. “Het kon in de ochtend of in de middag komen. Toen ik het uiteindelijk hoorde drong het niet meteen door. Pas later kwam

het besef dat ik gewonnen had. Maar ik ben geen extra-vert persoon.”

De strijd die hij voert tegen de UoC is begonnen in augustus 2011. Hij kwam terug van vakantie en kreeg van het bestuur van de universiteit te horen dat hij weg moest. Hij wist dat er spanningen waren maar geloofde dat hij door zijn professionaliteit en te voeren beleid wel met het bestuur van de universiteit kon werken. De spanning waar Goede aan refereert heeft onder andere te maken met de wisseling van het bestuur onder druk van de politiek. Toenmalig minister van Onderwijs René Rosalia (PS) was van plan om het zittende bestuur van de universiteit te vervangen. Volgens Goede had de minister de bestuursleden verzocht te vertrekken om te worden vervangen door de huidige leden. In haar verweer gaf de UoC aan dat de statuten veranderd waren. Men wilde juist afstand van de politiek. De organisatiestructuur is in 2004 aangepast met terugwerkende kracht tot 2001. Hierdoor creëerde men een

bestuurlijke afstand tot de regering. Sinds die verzelfstandiging is er geen sprake van ambtelijke aanstellingen van personeel bij de universiteit.

Goede wijst erop dat hij niets heeft misdaan. “Mijn beleid was solide. Desastreuze conclusies uit rapporten van accountant Terry Hernandez zijn allang van tafel.” Goede heeft hierover tot aan het tuchtcollege van accountants gevochten. “Hernandez is inmiddels niet meer in functie als accountant”, aldus Goede. Desondanks zijn er mensen die niet overtuigd zijn van de onschuld van Goede. Een feit waar hij jaren later zijn schouders over ophaalt. “Hij erkent dat wat hem overkomen is, aangrijpend is geweest. Dit wens je je vrienden niet. Veel mensen denken dat je het goed gaat omdat de rechter heeft bepaald dat je geld hebt gekregen. Je hebt heus niet de hoofdprijs uit de loterij gewonnen. Het is een totale omkering van je leven en je toekomst. Ik heb niets gewonnen.” Goede denkt erover om op een later tijdstip een boek over het hele gebeurde te schrijven.

Tranen bij weerzien Curaçaose toptennissers

WILLEMSTAD — Het was een emotionele bijeenkomst waarbij zelfs werd gehuild toen beide Curaçaose toptennissers elkaar maandag ontmoetten. De kersverse Wimbledon-kampioen Jean-Julien Rojer maakte tijdens zijn verblijf op Curaçao tijd om Isaías ‘Iyo’ Pimentel te bezoeken.

Beide spelers kennen elkaar al een hele tijd. Toen Rojer als jonge jongen op de baan stond zag Pimentel al de potentie in hem. Door zijn agressieve manier van spelen had Pimentel, die in de jaren vijftig en zestig triomfen vierde op de tennisbaan, al snel door dat er talent zat in Jean-Julien Rojer. Het was Pimentel die ook op Wimbledon heeft gestaan en daar in 1961 bij de beste acht was geëindigd, die Rojer over de magie en het gevoel van de Engelse gras vertelde. Op 11 juli zegevierden Jean-Julien Rojer met zijn partner Horia Tecau op Wimbledon en wonnen zij de herendubbel. Zowel Pimentel als Rojer behoort tot de eliteclub van acht, de mensen die de top hebben bereikt op Wimbledon. Francis Hoyer die de zaken van Jean-Julien Rojer regelt op Curaçao, heeft nu ervoor gezorgd dat de twee toptennissers van Cu-



Foto: Henk Loeman

Het was een emotioneel moment toen de Curaçaose toptennispeler Isaías ‘Iyo’ Pimentel bezoek kreeg van de kersverse Wimbledon kampioen Jean-Julien Rojer.

raçao elkaar weer konden ontmoeten. Inmiddels is Jean-Julien Rojer weer vertrokken van

Curaçao. Hij is zich aan het voorbereiden op de komende toernooien, waaronder de US Open.

Mai Tintina viert verjaardag (102)



KRALENDIJK — *Mercelina Augustina Winklaar, Mai Tintina uit Tra'i Montaña is op 29 juli 1913 geboren. Op haar 102e verjaardag werd zij bezocht door waarnemend gezaghebber Benito Dirks, om haar landsebestuur te feliciteren op deze mooie en gedenkwaardige dag. Dat ging uiteraard gepaard met een toespraakje en het overhandigen van een geschenk. Dat gebeurde in het bijzijn van de kinderen en overige familieleden van de jarige. Volgens Mai Tintina heeft de omgeving waarin zij is opgegroeid, in de kunuku, en het eten van groente van het land eraan bijgedragen dat zij deze respectabele leeftijd in relatief goede gezondheid heeft bereikt.*

‘Scary Movie’-gevangene blijft achter tralies

PHILIPSBURG — Het Gerecht in Eerste Aanleg op St. Maarten wees woensdag een verzoek af voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van een gevangene in de Pointe Blanche-gevangenis volgens het nieuwe Wetboek van Strafrecht, dat op 1 juni van kracht werd.

De nieuwe wet bevat onder meer wijzigingen van de regels met betrekking tot vervroegde invrijheidstelling, waar een veroordeelde recht op heeft nadat hij of zij tweederde van zijn of haar gevangenisstraf van een jaar of langer heeft uitgezeten. In het vorige Wetboek van Strafrecht werd een voorwaardelijke invrijheidstelling beschouwd als een gunst, die door de minister van Justitie werd verleend aan gevangenen die zich voorbeeldig hadden gedragen. De nieuwe wet geeft gevangenen recht op voorwaardelijke invrijheidstelling, tenzij er redenen zijn om het niet toe te kennen. Advocate Shaira Bommel had vorige week tijdens de zitting betoogd dat het ministerie van Justitie zijn beleid met betrekking tot de nieuwe wet niet had gewijzigd en nog steeds de oude criteria gebruikte voor een vervroegde invrijheidstelling, waaronder goed gedrag. Volgens Bommel had haar cliënt, Rignald Richardson (34), recht op voorwaardelijke invrijheidstelling per 1 juni, maar was zijn ver-

vroegde vrijlating geweigerd omdat er verschillende incidenten omtrent zijn gedrag in de gevangenis waren geweest. Richardson was lid van de beruchte ‘Scary Movie’-bende, die in 2005 huishield en een aantal casino’s, juweliers en andere bedrijven had beroofd. Voor zijn rol in deze misdaden werd Richardson in 2005 veroordeeld tot vijf jaar en vier maanden. Hij werd in maart 2009 vrijgelaten. Op 24 februari 2010 werd hij veroordeeld tot zeven jaar cel in verband met drie gewelddadige diefstallen die in november 2009 waren gepleegd. Hij werd schuldig bevonden aan deelname aan overvallen op bewakers bij scholen en een benzinstation. Minister van Justitie Dennis Richardson besloot op 12 juni om de voorwaardelijke invrijheidstelling van Richardson uit te stellen voor de duur van zes maanden. Deze beslissing was gebaseerd op aanbevelingen van de Centrale Raad van de Reclassering, aangezien er tijdens de detentie van Ri-

chardson sinds 16 november 2009 meerdere incidenten waren geweest, waaronder het bezit van een hoeveelheid marihuana en ongehoorzaamheid aan een gevangenisbewaker. Volgens de normale procedure worden kandidaten voor voorwaardelijke invrijheidstelling getest op drugs. Richardson’s urine werd ook getest op illegale stoffen, maar een monster afgegeven op 18 maart bleek ongeschikt voor de test. Maar hij weigerde om de volgende dag een nieuw monster aan te bieden. Advocaat-generaal Taco Stein zei tijdens de hoorzitting in deze zaak dat de Probation Board verschillende redenen had om het verzoek van de veroordeelde af te wijzen, waaronder het bezit van illegale goederen, de weigering om een drugstest te ondergaan en om orders van de gevangenisbewakers op te volgen.

Daarom concludeerde de advocaat-generaal dat het advies van de reclassering niet onbegrijpelijk was en het besluit van de minister om de voorwaardelijke invrijheidstelling uit te stellen met zes maanden niet onjuist was. Na afweging van alle aspecten van de zaak kwam het Hof tot dezelfde conclusie.

Kandidaatstelling Abvo-bestuur Bonaire

KRALENDIJK — De vakbond voor overheidspersoneel op Bonaire, Abvo, houdt op 28 augustus haar bestuursverkiezing. De leden kunnen dan naar de stembus om zeven bestuursleden te kiezen, waarvan twee plaatsvervangers. Het Abvo-bestuur roept leden op die zich kandidaat willen stellen, om bij het Abvo-gebouw langs te gaan om het kandidaatstellingsformulier voor op te halen.

Het nieuw gekozen bestuur gaat samen met het dagelijks bestuur van de Abvo op Curaçao, bestaande uit Wendy

Calmes (voorzitter), George Hernandez (financieel secretariaat), Gregory Wilson (notulensecretariaat) en Chaly

Brandstichter bekend

KRALENDIJK — Een man, L.S.P. van 35 jaar, heeft bekend de aanstichter te zijn van de brand onlangs in een restaurant in de Kaya Islariba.

Intensief onderzoek door de politie en getuigenverklaringen hebben de politie op het

spoor gebracht van de verdachte en zijn aanhouding. KPCN is zeer tevreden met de informatie die zij van een getuige kreeg. Mede doordat de getuige adequaat reageerde en belangrijke informatie aan KPCN verstrekte, was men de verdachte snel op het spoor.

Het onderzoek is nog in volle gang en ondermeer wordt bekeken of anderen ook een rol hebben gespeeld bij de brandstichting. De brand heeft voor aanzienlijke schade gezorgd. De exacte omvang van de schade is echter nog niet bekend en wordt nader onderzocht.

TI-rapport volgens Nibud-norm:

75 procent huishoudens St. Maarten onder armoedegrens

PHILIPSBURG — “Meer dan 75 procent van de huishoudens op St. Maarten leeft onder de armoedegrens.” Dit is een van de gevolgtrekkingen van het National Integrity System Assessment van Transparency International (TI) voor St. Maarten, dat dinsdag werd gepubliceerd.

“Ondanks het relatief hoge inkomen per capita, kent St. Maarten een ongelijke verdeling van de inkomsten – 22 procent van de bevolking heeft geen inkomen – en de levensstandaard is hoog”, luidt het rapport. De cijfers in het rapport zijn gebaseerd op de resultaten van de meest recente volkstelling van 2011. Deze cijfers werden nooit lokaal vrijgegeven. In 2012 werden alleen de voorlopige resultaten bekendgemaakt. Van de

eindresultaten werd gezegd dat men in afwachting was van een bevestiging van de volkstelling door het bevolkingsbureau.

De resultaten van de volkstelling laten volgens TI zien dat 75 procent van alle huishoudens op St. Maarten een bruto inkomen heeft van minder dan 4000 gulden per maand en dat 67,5 procent van de bevolking rond moet komen met minder dan 3000 gulden. Volgens de Nibud-

norm zouden de cijfers betekenen dat meer dan 75 procent van de huishoudens op St. Maarten onder de armoedegrens leeft. Er is echter nog geen armoedegrens gedefinieerd voor St. Maarten, en een armoedebestrijdingsbeleid moet nog worden ontwikkeld door het ministerie van Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie. Het eiland wordt geconfronteerd met een werkloosheidspercentage van 11 procent en 42,9 procent van de bevolking heeft geen middelbare schoolopleiding, meldt het rapport. Ongedocumenteerde kinderen vormen 10 tot 15 procent van de schoolgaande jeugd. Op econo-

misch vlak stelt TI, ondanks het feit dat er geen exacte cijfers beschikbaar zijn, de ‘perceptie’ te hebben dat er een relatief grote informele sector op het eiland is. Met een groot aantal mensen dat werkzaam is in het toerisme en aanverwante sectoren, is er sprake van een soort constante interim-economie, met mensen die economisch actief zijn in het toeristen-seizoen en vervolgens vertrekken om terug te komen voor het volgende toeristen-seizoen.

“Dit lijkt vooral het geval te zijn in de detailhandel. Door dit fenomeen verliest de staat belastinginkomsten”, concludeert het rapport.

BC neemt beveiliging overheidsgebouwen onder de loep



De politie is bezig de inbraak van gisteren te onderzoeken.

KRALENDIJK — Het is niet zo best gesteld met de beveiliging van overheidsgebouwen. Daar wil het Bestuurscollege wat aan gaan doen. Dit punt stond dan ook op de agenda van de wekelijkse vergadering van het Bestuurscollege gistermiddag.

Aanleiding was dat gisteren het Bestuurskantoor. Men opnieuw is ingebroken in heeft getracht een compu-

ter flatscreen mee te nemen. Door de omvang van het gevaarte heeft men daar maar van afgezien, of men werd gestoord. Twee weken geleden was er ook al een inbraak in het Bestuurskantoor. In beide gevallen is officieel aan-

gifte gedaan bij de politie, die bezig is met een onderzoek. Het eilandsbestuur is zeer bezorgd over deze situatie en heeft daarom besloten om de beveiliging van alle overheidsgebouwen onder de loep te nemen.

Dromen omzetten in kunst



WILLEMSTAD — Het vakantieplan Imaginabo, georganiseerd door de Dance and More Foundation Curaçao, werd onlangs afgesloten met een voorstelling. De dansstichting heeft als doel deelname aan kunst op Bándabou structureel te stimuleren.

Het vakantieplan werd ook in samenwerking met ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten georganiseerd. Volgens de projecttrekkers Fina Ferreira en Céline Gladpootjes blijft het elke keer weer een zoektocht naar sponsors om een

dergelijk project mogelijk te maken. De wens van Ferreira en Gladpootjes is dat zich een sponsor aandient die bereid is om zich voor meerdere jaren aan de Dance and More Foundation Curaçao te binden, zodat er een kunstvoorziening



Foto: Silange Hendriks

op Bándabou kan worden gecreëerd. Dit jaar kon het project mogelijk worden gemaakt doordat zes studenten (Lynn Gerritsen, Dieuwertje Hazeleger, Remi Walsarie, Kim Schönhage, Relinde Burgerhoudt en Freek van Zonsbeek) van de opleidingen Docent Drama en Docent Dans van ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten in ruil voor een slaapplek, vervoer en wat te

eten zelf hun ticket financierden om les te geven in het project Imaginabo. Zij stonden onder supervisie van docent, acteur en zanger Eduard Reinita en werden productioneel ondersteund door Sandra Ferreira. De opzet van Imaginabo was gebaseerd op het werken met verschillende kunstdisciplines (dans, muziek, zang, drama, beeldend) en het gebruiken van individuele talenten van de kinderen. Zo werd het project afgetrapt met fantasieren over dromen, deze in een tekening weergeven en daarna al acterend en dansend de dromen presenteren. Hieruit haalden de docenten inspiratie voor het vormgeven van de voorstelling. In de voorstelling vielen vooral de talenten van de rappers Michael Catal en Empsy Maria, de zangeressen Sasha Brand, Silvana Henriquez, Marsha Brand en Sarah Cijn-tje en de tekenaar Lisandro Muller op. Het werd volgens de organisatoren eens te meer duidelijk dat er een grote vraag is om dit soort projecten op regelmatige basis aan te bieden op Bándabou.





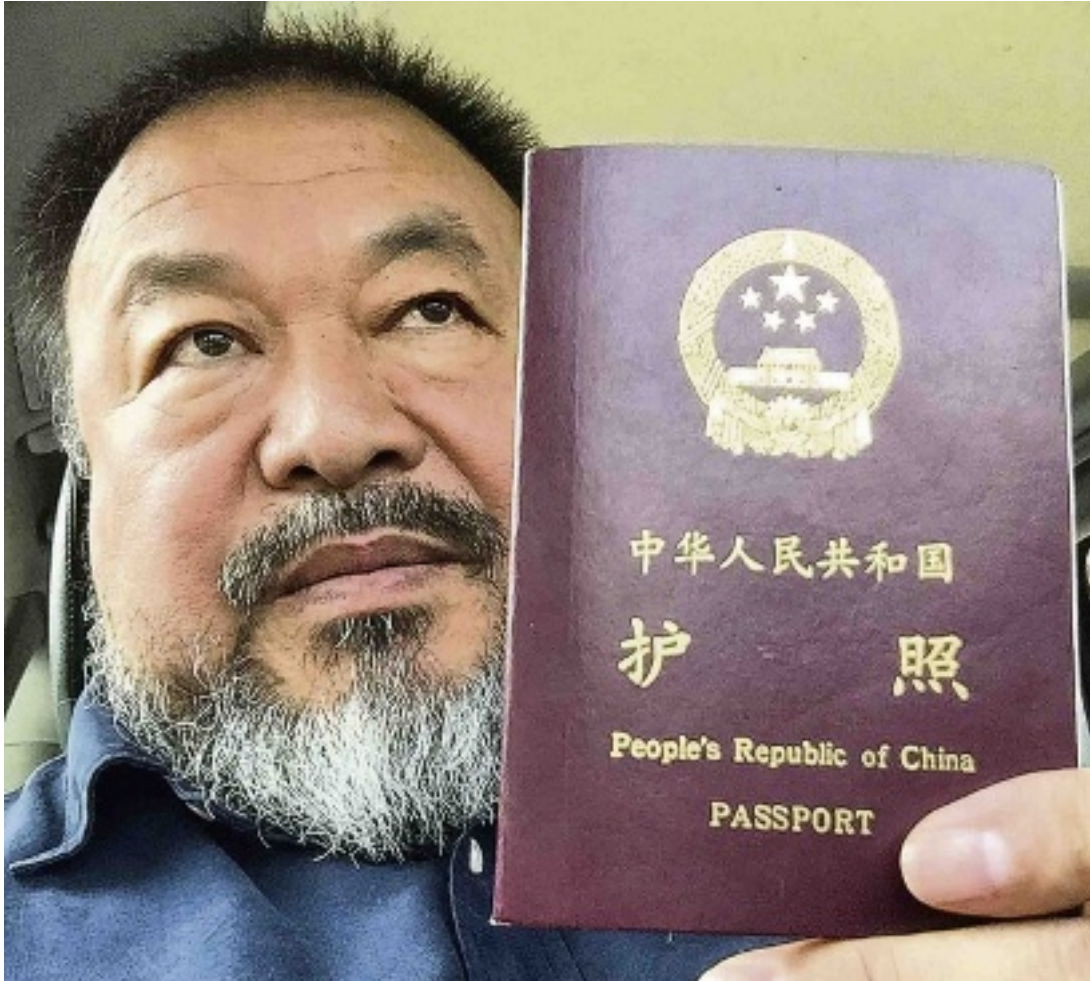
E slogan di e accion di e aña aki ta

**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"**

Londen staat Weiwei slechts kort bezoek toe

LONDEN — Groot-Brittannië weigert de beroemde Chinese kunstenaar Ai Weiwei een visum voor zes maanden te geven. In plaats daarvan mag hij drie weken komen, van 9 tot en met 29 september. De formele reden van het besluit is dat hij in zijn visumaanvraag zou hebben gelogen over detentie in zijn vaderland.

In een visumaanvraag moet iedereen aangeven of hij een veroordeling door een rechtbank en een straf heeft gekregen. De 57-jarige Weiwei heeft dat ontkend. Hij stelt nimmer voor een misdaad te zijn aangeklaagd en veroordeeld. De Britten vinden dat algemeen bekend is dat de kunstenaar heeft vastgezeten. De politieke activist en criticus van het Chinese regime Weiwei kreeg vorige week na vier jaar zijn paspoort van de autoriteiten in Peking terug. Het werd hem afgenomen nadat hij in 2011 werd gearresteerd. Hij werd vastgezet na beschuldigingen van bigamie en belastingontduiking. Na bijna drie maanden werd hij echter vrijgelaten zonder dat het tot een formele aanklacht tegen hem was gekomen. De kunstenaar wil naar Groot-Brittannië omdat er vanaf 19 september een ten-



De politieke activist en criticus van het Chinese regime Weiwei kreeg vorige week na vier jaar zijn paspoort van de autoriteiten in Peking terug.

toonstelling van zijn werk in Londen wordt gehouden, in de Royal Academy of Arts. Weiwei is een conceptueel

kunstenaar die zich ook bezighoudt met film, fotografie en architectuur. Weiwei is vandaag volgens

zijn zus op een vliegtuig naar Duitsland gestapt. Zijn zesjarige zoon woont in Berlijn.

Bijstandsuitkering voor 7 van de 10 Somaliërs

DEN HAAG — Bijna zeven van de tien volwassen Somaliërs in Nederland zitten in de bijstand en dat geldt ook voor ruim de helft van de mensen met de Syrische, Eritrese of Iraakse nationaliteit. In de meeste gevallen gaat het om voormalige asielzoekers. Van de Polen die in Nederland wonen, heeft nauwelijks iemand een bijstandsuitkering.

Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) op basis van onderzoek naar bijstandsuitkeringen, uitgesplitst naar nationaliteit. Van de 12,8 miljoen Nederlanders van achttien jaar en ouder zit 3 procent in de bijstand. Van de 721.000 volwassenen die niet de Nederlandse nationaliteit bezitten

en wel in Nederland wonen, zit een op tien (11 procent) in de bijstand. Eind vorig jaar ontvingen in totaal 481.000 mensen een uitkering op bijstandsniveau. Verreweg de meeste van deze uitkeringen (zo'n 400.000) gaan naar volwassen Nederlanders. Daarbij zitten ook mensen met een

dubbele nationaliteit. De grootste groep Somaliërs, Iraakezen, Syriërs, Afghanen, Iraniërs en Eritreërs zijn voormalige asielzoekers die relatief vaak in de bijstand zitten. Hun afstand tot de arbeidsmarkt is groot. Dat komt volgens het CBS omdat ze vaak een laag opleidingsniveau hebben, niet of nauwelijks Nederlands spreken en kampen met de gevolgen van oorlog of vervolging in hun eigen land. Vorig jaar kwamen de meeste asielzoekers uit Syrië (8750), Eritrea (3835) en Irak (615).

Rusland betreurt politiseren onderzoek MH17

MOSKOU/LONDEN — Rusland betreurt het dat de partijen, die woensdag bij de VN hebben geprobeerd een tribunaal van de grond te krijgen over het neerstorten vorig jaar van een Maleisische Boeing 777, er een politieke zaak van maken. Het is jammer dat de initiatiefnemers haastig en zonder overleg over alternatieven te werk zijn gegaan, stelde het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag in een door Russische media verspreide verklaring.

Rusland heeft herhaaldelijk betoogd dat het nog te vroeg is om zo'n tribunaal op te zetten en dat het bo-

vendien contraproductief werkt voor het onderzoek. Maar daar is niet naar geluisterd. Rusland heeft zich

daarom gedwongen gezien om woensdag in de Veiligheidsraad het gepolitiseerde initiatief te blokkeren, aldus het Kremlin.

Nederland was een van de voornaamste initiatiefnemers. Bij het neerstorten van het toestel boven het oosten van Oekraïne kwamen 298 mensen om het leven, onder wie 196 Nederlanders.

Anoniem internet is te kraken

BOSTON — Anoniem internet is niet zo veilig als gedacht. Zogeheten TOR-netwerken kunnen worden gekraakt, zodat anderen kunnen zien wie welke site bekijkt. Dat hebben Amerikaanse en Qatarese wetenschappers ontdekt. Maar ze denken ook een oplossing te hebben, die momenteel wordt getest door de mensen achter de software. Dat meldden het Massachusetts Institute of Technology en het Qatar Computing Research Institute woensdag.

TOR heeft ongeveer 2,5 miljoen gebruikers per dag. Dat zijn bijvoorbeeld oppositieactivisten in dictatoriale landen. Zij kunnen hun standpunten verspreiden en hun acties plannen in de hoop dat de regimes ze niet kunnen vinden. Daarnaast gebruiken criminelen TOR om anoniem in bijvoorbeeld drugs te handelen. In de grote Amsterdamse zedenzaak van een paar jaar geleden deelden de daders kinderporno met elkaar via TOR. De afkorting staat voor The Onion Router, omdat het werkt als een ui. Als iemand

met TOR naar een site wil surfen, brengt de eigen computer als beveiliging een dikke laag code aan. Die gaat naar een willekeurige server, de ingang van het netwerk, die een laag van de beveiliging afpelt. Vervolgens gaat de opdracht door naar een volgende server. Die haalt er weer een laag af. Na veel van zulke tussenstappen brengt de laatste computer uiteindelijk de gebruiker naar de site. De eerste computer kent de gebruiker, de laatste computer kent de bestemming, maar door alle tussenstappen kent niemand beide.

Het best beveiligde onderdeel van dat systeem zijn de zogeheten hidden services. Die zijn helemaal afgeschermd van het gewone internet en dus moeilijker te bereiken. Ze werden bijvoorbeeld gebruikt voor The Pirate Bay en de criminele marktplaats Silk Road. Maar door hun opzet blijken de services juist de zwakke plek. Er gaat namelijk veel verkeer heen en weer. Als een ongenode gast – bijvoorbeeld een inlichtingendienst – een ingang van het TOR-netwerk maakt, kan hij patronen in het verkeer zien. Daarmee kan hij negen van de tien keer uitrekenen welke sites de gebruiker bekijkt. De oplossing: meer schijnbewegingen. Dan komt er meer ruis in het systeem, is het moeilijker om patronen te zien en wordt het moeilijker om mensen te bespioneren, denken de onderzoekers.

Gezochte Van Z. doelwit liquidatie Barcelona

BARCELONA — De man die dinsdag in het hart van Barcelona gewond raakte door een schietpartij is de 26-jarige Jori Sven van Z. Dat melden Spaanse media. Hij werd in Nederland gezocht voor een wilde schietpartij bij een villa aan de Médoclaan in Eindhoven vorig jaar.

De politie in Barcelona en de Nederlandse autoriteiten kunnen zijn identiteit nog niet bevestigen. Van Z., verbonden met motorclub No Surrender, is de enige 26-jarige Nederlander die internationaal gesignaleerd staat bij Interpol. Hij is aangehouden in het zie-

kenhuis. Van Z. is er volgens de mediaberichten zo slecht aan toe dat hij nog niet is ondervraagd. De politie in Barcelona gaat ervan uit dat de schietpartij voor een hotel vlakbij de beroemde Las Ramblas een gevolg was van een conflict onder criminelen. Ook een Brit

raakte gewond. De schutter is nog voortvluchtig. De Nederlandse politie toonde eerder beelden van een groep van in totaal zeven mannen die op 4 oktober vorig jaar bij de villa aan de Médoclaan in Eindhoven arriveerde. Onder hen was vermoedelijk Van Z. Sommigen droegen kleding van No Surrender. Er ontstond een woordenwisseling met twee mannen uit de villa, die eindigde in een schietpartij. Over en weer werd geschooten.

Zelfs jagers keren zich tegen de tandarts



Actievoerende Amerikanen maken op straat, vlak voor de inmiddels gesloten praktijk van de tandarts, duidelijk dat de jacht op groot wild gestaakt moet worden.

BLOOMINGTON — Tandarts Walter Palmer wordt nu ook door de jagers bekritiseerd. Safari Club International, een internationale organisatie voor grootwildjagers, heeft de 55-jarige Palmer geschorst. Ook door de naam van zijn Zimbabwaanse gids is voorlopig een streep gezet. Dat meldt de Amerikaanse krant *Star Tribune*.

De organisatie wil eerst eens afwachten wat het onderzoek in Zimbabwe oplevert. Het draait om de vraag of de jacht waarbij de

bekende leeuw Cecil sneuvelde, al dan niet legaal was. De gids werd woensdag al voorgeleid aan een rechter in Hwange, nabij

het nationaal park waar de leeuw werd gedood. In het Afrikaanse land wordt de roep om terugkeer van Palmer, om zich ook voor de rechtbank te verantwoorden, steeds sterker. De tandarts is echter onvindbaar. Zijn woning en praktijk in Bloomington, in de staat Minnesota, zijn verlaten.

In de Verenigde Staten werpen zich allerlei instanties op de zaak. Zo heeft het ministerie van Justitie laten weten zich te verdiepen in de feiten. De zogenoemde Fish and Wildlife Service, een federale dienst die de bescherming van planten en dieren controleert, heeft de zaak eveneens in onderzoek.

Tsipras wil partijreferendum over beleid

ATHENE — De Griekse premier Alexis Tsipras heeft vandaag voorgesteld zondag tijdens een speciale bijeenkomst van zijn Coalitie van Radicaal Links (Syriza) een referendum te houden over zijn politiek. Zo kan zijn achterban een oordeel vellen. Het centraal comité van zijn partij is vandaag al bijeen om te praten over de tegenstellingen binnen Syriza.



De Griekse premier Alexis Tsipras lijkt wanhopig te kijken, maar vandaag stelde hij wederom een referendum voor. Dit keer over zijn politiek.

in het parlement heb", aldus Tsipras. "Heb ik die niet, dan zullen we verkiezingen moeten houden." In zijn toespraak voor het comité pleitte de 41-jarige Griekse premier vandaag voor een partijcongres komende maand, om de verschillende kampen binnen Syriza nader tot elkaar te brengen. Kan de uiterst linkse

vleugel daar niet op wachten, dan is een partijreferendum zondag volgens hem dus ook een mogelijkheid. Tsipras benadrukte dat hij afwijkende meningen zal respecteren, daar waar het gaat om het besluit om op 13 juli de financiële reddingsactie te accepteren waarmee Griekenland binnen de eurozone bleef.

Jongetje schiet 3-jarig meisje dood

WASHINGTON DC — Een jongen van nog geen tien jaar oud heeft gisteravond in de Amerikaanse stad Washington een driejarig meisje neergeschoten. Het meisje overleed korte tijd later in een ziekenhuis aan haar verwondingen. Dat heeft de politie van Washington DC vandaag meegedeeld.

Het is nog niet duidelijk of er een volwassene in het appartement aanwezig was waar het schietincident plaatsvond. Het meisje werd door de kogel in haar bovenlijf geraakt, aldus de politie van de hoofdstad. Die deed geen nadere mededelingen over de identiteit van het jongetje.

Moord
Aan de andere kant van de

VS is een achtjarig meisje uit de Amerikaanse stad Santa Cruz op een gruwelijke wijze aan haar einde gekomen. Haar lichaam werd begin deze week gevonden in een afvalcontainer bij het appartementencomplex waar ze woonde.

Een vijftienjarige buurtgenoot is opgepakt. Hij wordt ervan verdacht het meisje, dat bij het gebouw op haar step aan het rijden was, naar zijn huis te hebben gelokt. Daar zou hij haar seksueel hebben misbruikt en daarna om het leven hebben gebracht. Buurtgenoten hebben geschokt en met ongeloof gereageerd op de moord. "Hij is zo'n aardige jongen", aldus een zestigjarige man die op dezelfde etage woont als de tiener.

Team Top Gear verder bij Amazon

LONDEN — De drie voormalige presentatoren van het populaire Britse autoprogramma *Top Gear*, Jeremy Clarkson, Richard Hammond en James May, gaan samen een autoshow maken voor de tv-afdeling van internetgigant Amazon.

Britse media meldden vandaag dat de drie een contract hebben getekend waarmee het Amerikaanse Amazon het trio wegkaapt bij de Britse omroep ITV en online Netflix. Clarkson maakte een grap over de BBC door te zeggen dat de overstap naar Amazon net is alsof je van een tweedekker overstapt in een ruimteschip. De productie van de nieuwe autoshow van de drie wordt snel ter hand genomen en de eerste uitzendingen zijn

begin volgend jaar. De drie werkten bij BBC's *Top Gear* tot de Britse publieke omroep eerder dit jaar besloot Clarkson na een reeks incidenten de baan uit te sturen. De BBC komt volgend jaar met een nieuwe reeks van *Top Gear*, die wordt gepresenteerd door de huidige radiopresentator Chris Evans.



Euro

Stijgend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vanochtend overwegend verder omhoog. Beleggers kregen opnieuw een stroom aan bedrijfsresultaten voor de kiezen. Op het Damrak stond olie- en gasconcern Shell in de schijnwerpers na de aankondiging van een grote ontslagronde. “Er zit volop beweging in de beurskoersen. Shell doet het goed vanwege de handhaving van het dividendbeleid en Randstad laat een verrassende beweging zien van een plus naar een min. Het aandeel van de uitzender is ook wel duur aan het worden op het huidige niveau”, aldus Sijmen Plomp, partner bij Ambassador Investments. Volgens de marktkenner wordt verder nog uitgekeken naar het groeicijfer van de Amerikaanse economie.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent hoger op 492,84 punten. De MidKap zakte 0,6 procent tot 725,20 punten. Nokia steeg in Helsinki 7,5 procent. De op twee na grootste producent van netwerkapparatuur ter wereld boekte meer winst dan verwacht. De euro was 1,953 gulden waard, tegen 1,963 gulden bij het slot in Europa op woensdag. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,1 procent meer op 48,82 dollar. De prijs van Brentolie steeg 0,6 procent tot 53,70 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met winst geëindigd en doorbrak daarmee een vierdaagse verliesreeks. De stemming werd gesteund door sterke bedrijfsresultaten en een groei van de industriële productie in Japan. De Nikkei in Tokio sloot 1,1 procent hoger op 20.522,83 punten. Nintendo dikte ruim 8 procent aan. De Japanse spelcomputermaker wist in het afgelopen kwartaal winst te boeken, terwijl analisten hadden gerekend op een verlies. Automaker Nissan en conglomeraat Hitachi stegen 0,3 en 6,5 procent, na beter dan verwachte kwartaalcijfers. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen ook overwegend omhoog. De Hang Seng-index in Hongkong klom 0,2 procent en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,8 procent. In China stond de Shanghai Composite Index tussentijds 0,7 procent hoger. De Kospi in Seoul zakte 0,9 procent. Samsung verloor 3,8 procent. Het Zuid-Koreaanse technologieconcern boekte minder winst in het tweede kwartaal en overweegt de prijzen voor de Galaxy S6-smartphone te verlagen.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De beursgraadmeters in New York zijn de handelsdag vandaag lager begonnen. Beleggers op Wall Street verwerken wederom een groot aantal bedrijfsresultaten en cijfers over de economische groei. Ook ijlt het rentebesluit van de Federal Reserve nog na. De centrale bank hield zoals voorzien de rente onveranderd en liet de deur voor een renteverhoging later dit jaar open.

Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,2 procent lager op 17.716 punten. De S&P 500 verloor eveneens 0,2 procent, en stond op 2103 punten. Technologiebeurs Nasdaq noteerde ook een min van 0,2 procent, op 5102 punten. De Fed heeft herhaaldelijk aangegeven dat de rente nog dit jaar kan worden verhoogd als de Amerikaanse economie herstel blijft tonen. Dat herstel bleek uit een eerste raming voor het tweede kwartaal, die wees op een economische groei van 2,3 procent. In het eerste kwartaal bleef de groei volgens een nieuwe schatting nog beperkt tot 0,6 procent. Het aandeel Facebook verloor 1,3 procent, ondanks beter dan verwachte tweedekwartaalcijfers.

Europees herstel helpt Randstad vooruit

DIEMEN — Randstad heeft de omzet in het tweede kwartaal opnieuw sterk zien groeien, geholpen door verder herstel in Europa en met name in Nederland. De groei zet de komende tijd naar verwachting door, meldde het uitzendconcern vandaag.

Randstad zag de omzet vorig kwartaal met 13 procent stijgen ten opzichte van een jaar eerder, tot 4,8 miljard euro. Zonder wisselkoerseffecten bedroeg de toename 7 procent. Het onderliggende bedrijfsresultaat (ebita) verbeterde op die basis met 16 procent naar 215 miljoen euro. De nettowinst was met 130 miljoen euro bijna 40 procent hoger dan in het tweede kwartaal van 2014. “’s Werelds op een na grootste uitzendbedrijf boekte in al zijn markten vooruitgang. In Nederland, de op een na grootste markt voor het concern, stegen de opbrengsten in het tweede kwartaal met 15 procent. In heel Europa werd een groei van 7 procent gerealiseerd. In de Verenigde Staten nam



Foto: PD

’s Werelds op een na grootste uitzendbedrijf boekte in al zijn markten vooruitgang.

de omzet, net als in het eerste kwartaal, met 5 procent toe. In juli ging de omzet volgens Randstad minstens

even sterk omhoog als in het tweede kwartaal. “Gezien de vooruitgang die we in de afgelopen twaalf maanden hebben geboekt,

heb ik er vertrouwen in dat we het in de toekomst nog beter kunnen doen”, stelde bestuursvoorzitter Jacques van den Broek.

Puerto Rico: ‘Amerika’s eigen Griekenland’

SAN JUAN — Het Caribische eiland Puerto Rico, dat als autonoom gebied nauw met de VS is verbonden, laat naar verwachting morgen na de verschuldigde rente uit te keren over obligaties. Aangenomen wordt dat de Puerto Rico Public Finance Corporation (PFC) daar helemaal geen geld voor heeft.

Het is dan volgens Amerikaanse media voor het eerst sinds de jaren dertig dat een Amerikaanse staat of iets vergelijkbaars, in gebreke blijft. Arkansas deed dat in de crisis in 1933. Puerto Rico zou morgen obligatiehouders 58 miljoen dollar (53 miljoen euro) moeten betalen en dat is niet de enige schuld die het niet kan betalen. De schulden-crisis van het eiland van 3,6 miljoen inwoners is zo groot dat er over ‘Amerika’s eigen Griekenland’ wordt gesproken. De regering van het arme eiland heeft een schuldenlast van 72 miljard dollar opgebouwd. Slechts twee van de vijftig Verenigde Staten hebben een gro-



Foto: Shutterstock

De schuldenlast bedraagt nu 72 miljard dollar en dat is 20.000 dollar per inwoner.

tere overheidsschuld: New York en Californië. De bijzondere status van Puerto Rico maakt een oplossing van het schuldenprobleem niet eenvoudiger. Het eiland is geen onafhankelijke staat en kan niet bij bijvoorbeeld

het IMF aankloppen. Maar het is ook geen district of gemeente van de VS, zodat het de bescherming tegen faillissement mist die bijvoorbeeld berooid Detroit inriep. Puerto Rico is een Geassocieerde Vrijstaat (Estado Libre

Asociado). In 1917 kregen de Puertoricanen de Amerikaanse nationaliteit. Het eiland is onderdeel van de VS, maar de bevolking stemt niet mee in federale verkiezingen en betaalt geen federale belastingen.

Fiat Chrysler positiever over 2015

LONDEN — Het Italiaans-Amerikaanse autoconcern Fiat Chrysler heeft zijn winstverwachting voor het hele jaar verhoogd. Dat deed het bedrijf vandaag bij de presentatie van de cijfers over het tweede kwartaal. Met name sportieve terreinwagens van het merk

Jeep bleken de afgelopen maanden populair. Daarnaast profiteerde Fiat Chrysler van de aantrekkende automarkt in Europa. Voor het hele jaar voorziet Fiat Chrysler nu een brutowinst van minstens 4,5 miljard euro. Eerder ging het bedrijf er nog van uit dat

dit resultaat net boven de 4 miljard euro zou uitkomen. De brutowinst steeg in het tweede kwartaal met 58 procent tot 1,5 miljard euro ten opzichte van een jaar eerder. De omzet bedroeg ruim 29 miljard euro. Onlangs kreeg Fiat Chrysler in de Verenigde

Staten een boete van 105 miljoen dollar, omdat het te traag reageerde bij het aanpakken van technische mankementen. Daarnaast moet de automaker de kopers van ruim 500.000 pick-uptrucks in de VS aanbieden om hun auto terug te kopen.

‘Nog veel gedoe bij klachten over producten’

DEN HAAG — Consumenten voelen zich nog altijd vaak van het kastje naar de muur gestuurd door verkopers, als zij vragen of opmerkingen hebben over gekochte producten. Om van het gedoe af te zijn, overwegen veel consumenten om reparaties dan maar zelf te betalen of om een geheel nieuw product te kopen.

Dat is het beeld dat toezichthouder ACM heeft gekregen uit de vele telefoontjes en e-mails van consumenten, die binnenkomen via consumentenloket ConsuWijzer. In het eerste halfjaar ontving de ACM via het loket ruim 29.000 meldingen, werd vandaag bekendgemaakt. Het waren er wel minder dan in dezelfde periode vorig jaar, toen de ACM 32.650 meldingen kreeg. Net als afgelopen jaren gingen ook dit halfjaar de meeste vragen en klachten over garantie op bepaalde diensten of producten. Ook waren veel mensen het niet eens met bepaalde rekenin-

gen die zij moesten betalen. Het blijkt dat consumenten vaak niet weten waar ze precies recht op hebben, waardoor zij eerder geneigd zijn het erbij te laten zitten. Er kwamen vooral veel meldingen binnen over telecombedrijven, energiebedrijven en winkels voor elektronica en huishoudelijke apparaten. Wat daarbij opvalt is dat er steeds minder wordt geklaagd over ongewenste telefonische verkoopgesprekken. De ACM ondernam de afgelopen maanden diverse stappen naar aanleiding van de ontvangen meldingen. Zo zijn sportscholen aangespro-

ken op door hen gehanteerde onsportieve voorwaarden. En webwinkels in de modebranche kregen ervan langs omdat zij consumenten niet

goed informeerden over de regels voor terugbetaling bij het terugzenden van kleding binnen de wettelijke bedenkttermijn.

Samsung overweegt prijsverlagingen

SEOUL — Samsung overweegt om de prijzen van zijn Galaxy S6-smartphone te verlagen, in reactie op de nieuwe daling van de winst in het afgelopen kwartaal. Dat meldde het Zuid-Koreaanse technologieconcern vandaag.

Samsung is een van ‘s werelds belangrijke producenten van smartphones, maar voelt stevige concurrentie van Apple en Chinese bedrijven als Xiaomi en Huawei. Het Ko-

reaanse concern had grote verwachtingen van de in april gelanceerde S6, maar de verkopen daarvan vielen tegen. Vorig kwartaal zakte de operationele winst van de divisie die mobiele telefoons maakt met bijna 40 procent ten opzichte van een jaar eerder tot 2,2 miljard euro. De nettowinst van het hele concern zakte met 8 procent naar 4,5 miljard euro. De omzet van Samsung ging vorig kwartaal met 7 procent omlaag naar circa 38 miljard euro.

‘Beperken gaswinning drijft gasprijs op’

AMSTERDAM — Nederlanders moeten er rekening mee houden dat de gasprijs omhoog kan gaan, nu de gaswinning in Groningen wordt teruggeschroefd. Volgens het economisch bureau van ABN Amro lijkt de prijs voor de consument op termijn te gaan stijgen, ‘mogelijk in de vorm van energiebelasting, maar ook doordat gas tegen een hogere prijs geïmporteerd moet worden’.

ABN-econoom Hans van Cleef kan alleen nog niet zeggen hoeveel men straks meer kwijt is. Dat hangt ook af van de besluiten die de overheid de komende tijd nog zal nemen in het gasdossier. Een fors hogere gasrekening hoeft men volgens de deskundige waarschijnlijk niet te verwachten. De olieprijsen zijn het afgelopen jaar door overproductie sterk gedaald en dit leidt met vertraging tot lagere gasprijzen. “Nu kolen en hernieuwbare energie aan belang winnen, kan dit leiden tot minder vraag naar gas. Dit heeft eveneens een neerwaarts ef-

fect op de prijzen”, zei de econoom in een toelichting op een donderdag gepubliceerd rapport. De bank houdt in die studie nog een flinke slag om de arm. Het kan zelfs zo zijn dat men straks toch te maken krijgt met een daling van de gasprijs, zo staat erin. Maar dit scenario acht Van Cleef niet heel waarschijnlijk. ABN Amro denkt dat de lage olieprijsen in de wereld voorlopig nauwelijks omhoog zullen gaan. Voor 2016 hebben de economen van de bank hun prijsverwachting zelfs naar beneden bijgesteld. Net als andere partijen onlangs al deden, wijst ABN Amro er in het rapport tevens op dat het kabinetsbesluit om de gasproductie in Groningen te verlagen een negatief effect heeft op de economische groei in Nederland. Ook de Nederlandse schatkist zal hierdoor flink wat inkomsten mislopen, aldus de bank. Minister Henk Kamp van Economische Zaken besloot vorige maand de gaskraan in de provincie Groningen dit jaar verder dicht te draaien vanwege de aardbevingen in het gebied.

Tunesië raakt winst Thomas Cook

LONDEN — De terroristische aanslag in Tunesië en de schulden crisis in euroland Griekenland raken de resultaten van Thomas Cook. De Britse reisonderneming verwacht een negatief effect van ongeveer 25 miljoen pond (circa 36 miljoen euro) op de winst van dit jaar. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend bij de presentatie van de kwartaalcijfers.

Na de aanslag op het strand in de Tunesische badplaats Sousse haalde Thomas Cook meer dan 15.000 gasten terug. De reisonderneming cancelde vervolgens alle reizen naar het Noord-Afrikaanse land tot oktober. Het merendeel van de dodelijke slachtoffers in Sousse bestond uit Britten. In Griekenland zet

Thomas Cook extra teams in om te voorkomen dat gasten last krijgen van de financiële problemen in dat land. De duurdere pond ten opzichte van de euro en de Zweedse kroon zal daarnaast ook een fors effect hebben op het resultaat, van 39 miljoen pond. “Onze activiteiten zijn geraakt door een significant aantal externe schokken”, aldus topman Peter Fankhauser. Thomas Cook boekte in drie maanden tot juni bij een omzet van 1,95 miljard pond een operationele winst van 3 miljoen pond, ten opzichte van een verlies van 50 miljoen pond een jaar eerder. Ondanks het negatieve effect van Tunesië en Griekenland verwacht de onderneming dat de resultaten dit jaar exclusief valuta-effecten hoger uitkomen.



E slogan di e accion di e
año aki ta

**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"**

NEW YORK			AMSTERDAM		
	30-Jul			30-Jul	
DOW JONES	17683,35	+0,38%	AEX	494,72	+1,11%
S&P 500 INDEX	2100,53	+0,38%	ARCELORMITTAL	2,15	+0,55%
NASDAQ	5090,34	+0,42%	AEGON NV	7,04	+0,67%
AMAZON COM INC	526,38	+0,50%	AHOLD NV	18,01	+2,71%
APPLE INC	122,01	+0,80%	AKZO NOBEL	65,55	+0,52%
BAIDU INC-SP ADR	173,44	+2,01%	ASML HOLDING NV	90,30	+0,80%
BERKSHIRE HATH-B	142,38	+0,37%	DSM (KONIN)	51,96	+0,40%
CITIGROUP INC	58,67	+0,42%	HAL TRUST	162,00	0,00%
COCOA-COLA CO	40,59	0,00%	HEINEKEN NV	70,90	+1,05%
WALT DISNEY CO	119,30	+0,45%	ING GROEP NV	15,41	+0,39%
3D SYSTEMS CORP	13,88	+0,09%	KPN (KONIN) NV	3,63	+0,88%
EBAY INC	28,30	+1,57%	KONINKLIJKE PHIL	25,21	+0,82%
FACEBOOK INC-A	93,01	+4,10%	RANDSTAD HOLDING	61,03	+1,18%
GENERAL ELECTRIC	26,17	+0,34%	RELX NV	14,97	+0,30%
GOOGLE INC-A	653,70	+1,17%	ROYAL DUTCH SH-A	26,57	+5,79%
HEWLETT-PACKARD	30,40	0,33%	TOMTOM	9,60	+0,44%
HOME DEPOT INC	115,72	+0,56%	TOTAL SA	44,90	+1,32%
INTEL CORP	29,10	+0,29%	UNILEVER NV-CVA	40,82	+0,78%
JOHNSON&JOHNSON	99,44	+0,29%	W.P. STEWART HOL	342,18	+1,87%
LINKEDIN CORP-A	223,92	+3,48%	SCOTIABANK FUNDS		29-Jul
MICROSOFT CORP	46,26	+0,06%	MONEY MARKET	13,0655	0,00%
PROCTER & GAMBLE	77,44	+3,94%	US DOLLAR BOND	2,6180	+0,11%
ROYAL DUTCH-ADR	57,97	+4,64%	GLOBAL GROWTH	2,4971	+0,50%
STARBUCKS CORP	57,25	+0,45%	US GROWTH	12,6995	+0,56%
TWITTER INC	31,24	0,00%	CANADIAN GROWTH	2,8463	+1,74%
WAL-MART STORES	72,17	+0,08%	FUNDS		29-Jul
WHOLE FOODS MKT	36,41	+0,82%	BGF CONT EUR FLEX	24,06	+0,92%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	15,54	0,00%
ALERIAN MLP - AMLP	15,53	+0,45%	BGF FIX INC GBL OP	13,27	0,00%
ISH GBL HY BD - GHY	48,50	+0,16%	BGF GBL ALLOCATION	50,87	+0,39%
ISH IBOXX HY BD - HYG	88,06	+0,23%	BGF USD CORE BOND	16,86	+0,06%
ISH SELECT DIV - DIVY	76,33	+0,24%	BGF USD HI YIELD BND	28,38	+0,28%
ISH MSCI EMKT - EEM	36,63	+1,24%	TEMPLETON GBL BND	23,79	+0,42%
ISH MSCI PAC - EPP	42,50	+0,77%	TEMPLETON ASIAN SM	41,90	+0,05%
ISH RUSSELL - INVY	125,11	+0,34%	CURRENCIES		30-Jul
ISH S&P 500 - SPY	117,43	+0,47%	YERUSD	124,4400	+0,51%
ISH EUROPE - IEV	44,33	+0,42%	EURUSD	1,0920	+1,04%
POWERSH-QOQ	111,07	+0,43%	CANUSD	1,3033	+1,05%
POWERSHARES DB C	16,02	0,07%	SILVER	1,5607	+0,10%
SPDR S&P INT DIV-DWX	38,94	+0,51%	COMMODITIES		30-Jul
SPDR S&P MID 400	272,09	+0,13%	Oil WTI	40,04	+0,51%
SPDR S&P 600 SMA	106,03	+0,48%	GOLD	1091,43	+0,49%
VANGUARD REIT - VNO	76,58	+0,24%	SILVER	14,8025	+0,12%
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	56,98	+0,39%	WHEAT	498,2500	+2,94%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Mensen

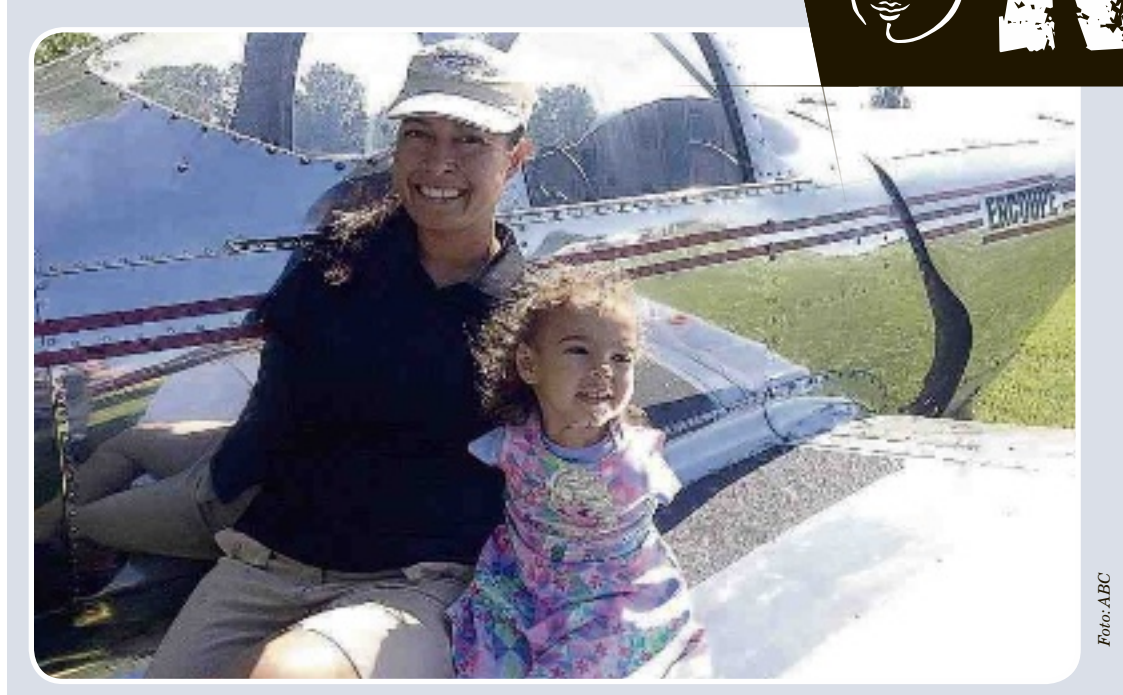


Foto: ABC

Piloot zonder armen knuffelt armloos meisje

Ook zonder armen kun je prima met elkaar knuffelen. Dat bleek tijdens een ontmoeting tussen een Amerikaans meisje van drie en een pilote die allebei zonder armen geboren zijn. Karlyn Pranke wilde haar dochter Ruth Evelyn laten zien dat je ook met zo'n handicap je dromen waar kunt maken. Op internet las ze het verhaal van Jessica Cox. De vrouw kan niet alleen een vliegtuig

besturen zonder armen. Ook zwemmen, fietsen, skydiven en autorijden zijn een eitje én ze is een taekwondo-expert. Via Facebook zocht Karlyn contact met Jessica, die moeder en dochter uitnodigde voor de première van de documentaire *Right Footed* over haar leven. Daar kreeg de kleine meid het vliegtuig van de 32-jarige pilote te zien en natuurlijk werd er ook geknuffeld. Op de site van *ABC*

staan foto's van de bijzondere ontmoeting. Het was een indrukwekkende ervaring voor het kind. "Ze blijft maar zeggen: 'Zij is net zoals ik. Zij heeft ook geen armen'", vertelt mama. Jessica vindt het fijn dat ze iets voor Ruth Evelyn heeft kunnen betekenen. "Ik wilde haar het gevoel geven dat het wel goed komt met haar, dat ze alles kan doen wat ik ook kan."

'Bruisend water zorgt voor slecht gebit'



Foto: Shutterstock

Water drinken is goed voor je. Althans, zolang er geen koolzuur in zit. Volgens Engelse deskundigen kan water met koolzuur voor allerlei gezondheidsproblemen zorgen. Van versleten tanden tot maagpijn. Honderden miljoenen liters bruisend bronwater worden elk jaar gedronken door mensen die denken goed bezig te zijn voor hun lichaam, schrijft *Daily Mail*. Van drankjes met suiker verwachten mensen dat ze slecht zijn voor het gebit, van water met bubbels niet. Het probleem komt door het koolzuur in het water. Elaine Tilling van een opleidingsinstituut voor mondhygiënist legt het uit: "De

pH-waarde van mineraalwater met bubbels kan heel laag zijn. Dat wordt voor een deel gecompenseerd door de mineralen die erin zitten. Maar het kan toch zo laag zijn dat het glazuur van tanden zacht wordt en beschadigd raakt. Zeker als je de hele dag door slokjes neemt." Tanderosie is het gevolg. Oftewel: glazuur dat verdwijnt waardoor je tanden kleiner worden en zenuwen blootgelegd kunnen worden, wat heel pijnlijk is. Om het probleem te verminderen kun je het beste een rietje gebruiken voor het drinken en de tanden pas veertig minuten na je laatste slok poetsen. Het bruisende water is ook om een andere reden

niet aan te raden. Er zit vrij veel zout in, in de vorm van sodium. Een liter water kan wel 7,5 procent van je aanbevolen dagelijkse zoutinname bevatten. Water uit de kraan is veel beter. Andere gezondheidsproblemen die kunnen ontstaan door koolzuur zijn winderigheid, opgezette buik, darmklachten en maagzuur.

Afra Martiena East Coast Model

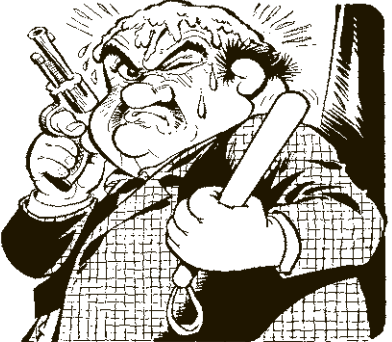
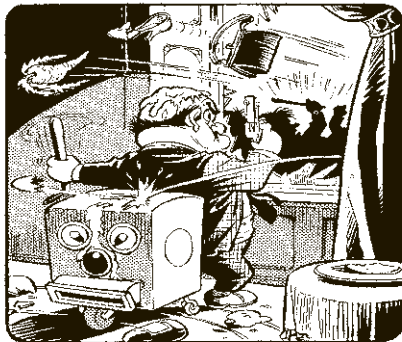
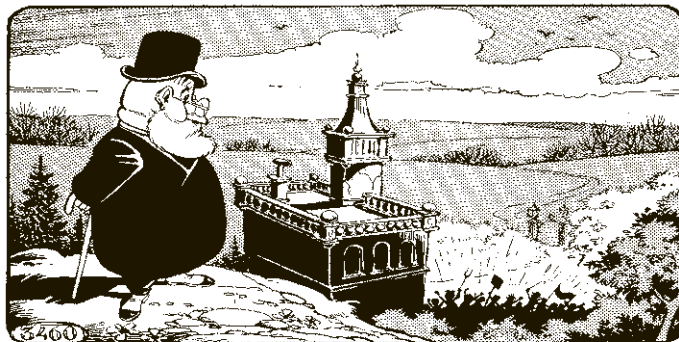
Afra Martiena (9) werd vorige maand verkozen tot Little Miss Super Model Curaçao 2015. Met die titel op zak vaardigde IBFF-Models van Aubrey America het meisje af naar New York om daar mee te doen aan de Kids Fashion Week die eerder deze maand plaatsvond. Toen ging het balletje helemaal rollen. Afra mocht meedoen aan de verkiezing van East Coast Model en won prompt twee titels: overall winner en die van beste catwalk loper. Haar ouders en IBFF-Models zijn natuurlijk ontzettend trots. Voor Aubrey America is het



alweer de 91e kroon die hij in zijn modellenstal heeft binnengehaald.

Door Marten Toonder

Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat



Terwijl Wiebel zich ernstige zorgen maakte over het welzijn van Hollewijn, stond de vorst zelf op een terreinverhoging en staarde naar de menigte die zich voor het paleis had verzameld. 'Kijk eens aan!' mompelde hij. 'Wat willen die mensen? Ik versta ze niet. Een roepende menigte is nu eenmaal onduidelijker dan een roepende enkeling! Ik kan daarom beter eens gaan kijken daar beneden. Het ziet ernaar uit dat mijn onderdanen ontevreden zijn!' 'Die lui zijn ontevreden,' gromde ook rechercheur Euvel. 'Ze willen iets, dat is duidelijk! Maar van het Regeringsapparaat blijven ze af!' Zo sprekende stelde hij zich grimmig op voor de levenloze machine.

Hij drilde zijn ploertendoder en zwaaide met zijn schietgerei, maar hij begreep dat hij toch vrij machteloos stond tegen de opdringende menigte. Daarom haalde hij dan ook verlicht adem, toen de groep die vóór langere vakanties was, de groep vóór meer eten ontmoette en slaags raakte. 'Vakantie!' prevelde de politiemann vermoed. 'Daar zit iets in. Hoewel meer eten...' Op dat moment klonken geluiden van een zich openende en sluitende achterdeur — gevolgd door voetstappen die haastig de door Euvel verdedigde kamer naderden. 'Men is binnengedrongen!' stelde de speurder vast. 'Een aanval in de rug! Maar het zal ze niet glad zitten!'

Vrouw zet eigen grafkist alvast in tuin

Een lerares uit Liverpool weet heel goed wat ze wil, ook als ze er niet meer is. De 62-jarige Mandy Maguire zal ooit, als de tijd daar is, worden opgebaard in een kist in de vorm van een soort sfinx. De kist is al klaar en staat nu in haar voortuin. De nog springlevende Mandy had aan een bevriende kunstenaar gevraagd om haar grafkist te maken. Het moest een betaalbare en milieuvriendelijke kist van karton worden. "Als ik ergens 5000 tot 6000 pond aan uitgeef, is het niet voor een kist", zegt ze tegen *Liverpool Echo*. Ze heeft die 5000 pond apart gezet zodat haar vrienden en familie haar leven met een paar drankjes 'in stijl kunnen vieren'. Kunstenaar Gi-



Foto: Shutterstock

na Czarnecki vond dat haar vriendin meer verdient dan een simpele kartonnen kist, dus bedacht ze dat er nog iets bovenop zou moeten komen. "Ik hou van katten en ben

geïnteresseerd in archeologie en Egypte, dus zo kwamen we op een sfinx-figuur met een kattenkop", legt Mandy uit. "Het is volkomen gek, maar briljant. En aandoenlijk. Het

is een echte weergave van mij en mijn persoonlijkheid, dus als mensen deze versiering na mijn dood zien, zullen ze glimlachen en zeggen: 'Raar oud mens'."

Slapende vrouw overleeft boom op bed

De twintigjarige Stephanie Epstein heeft alle geluk van de wereld. De studente lag rustig te slapen toen een enorme eik dwars door het dak van haar woning in Great Neck viel en midden op haar bed terecht kwam. Wonder boven wonder heeft ze het ongeval overleefd. Het duurde twee uur voordat Stephanie bevrijd was en ze met ernstige verwondingen naar het ziekenhuis kon worden gebracht. Haar redding was dat ze aan de zijkant en niet in het midden van haar bed

lag, op de plek waar de boom neerstortte. "Ik denk dat ze was omgeven door engelen", zegt David Cion tegen *New York Daily News*. Hij hielp met het verwijderen van de boom. Het gaat inmiddels weer beter met de studente. Haar herstel gaat volgens haar vader langzaam maar voorspoedig. Ze voelde zich alweer goed genoeg om te poseren met een velletje papier met de volgende tekst erop: "Ik ben Stephanie Epstein en ik wil mijn verhaal vertellen aan Ellen DeGeneres."

Naaktloper speelt banjo voor politie



Foto: Dailynews

Een man uit Vancouver (Washington) heeft tijdens een confrontatie met de politie een showtje opgevoerd. Hij stapte naar buiten en begon banjo te spelen. Buurtbewoners zagen Andrew Helmsworth naakt op straat lopen met een mes in zijn hand en belden de politie. De man ging vervolgens naar huis, waar hij bezoek kreeg van een arrestatieteam. Andrew weigerde zich over te geven. Na

wat geschreeuw en getier kwam hij naar buiten om zijn banjokunsten te laten horen. Op de site van televisiezender *KPTV* staan beelden van het muzikale intermezzo. Even later werd Helmsworth overmeesterd en ingerekend. Uit het politieonderzoek bleek dat de man eerder een familielid had aangevallen. Hij wordt verdacht van mishandeling en zit vast.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Ajax laat *Rapid Wien* ontsnappen

WENEN — In een stadion vol met mooie herinneringen verzuimde Ajax een grote stap in de toekomst van de Champions League te zetten. Twintig jaar na de winst op AC Milan in de finale van het belangrijkste toernooi voor Europese clubteams verspeelde de formatie uit Amsterdam tegen Rapid Wien een voor-sprong van 2-0 in het Ernst Happel-stadion van de hoofdstad van Oostenrijk (2-2).

Davy Klaassen leek op weg naar een hoofdrol in het eerste duel van de derde voorronde van de Champions League. Op aangeven van Daley Sinkgraven punterde hij na 25 minuten de openingstreffer binnen. Vlak voor het rustsignaal beloonde hij een fraaie voorzet van Arek Milik met een doeltreffende kopbal. Met beide doelpunten onderstreepte de aanvoerder van Ajax waarom trainer Frank de Boer hem als aanvallende middenvelder wil laten voetballen. In een dergelijke rol moet hij Ajax dit seizoen de aanvallende kracht kunnen geven die de ploeg in het teleurstellend verlopen

vorige voetbaljaar miste.

Ajax begon voorzichtig met het jongste team ooit in een Europese wedstrijd. De gemiddelde leeftijd van het elftal was slechts 21 jaar en 219 dagen oud. De Boer koos zoals verwacht voor de tieners Riechedly Bazoer (18), Jairo Riedewald en Kenny Tete (19). Hij verraste ook met een basisplaats voor Nemanja Gudelj, die op het middenveld startte omdat Daley Sinkgraven op de linkerflank de niet helemaal fitte Viktor Fischer moest vervangen.

Ondanks de royale voor-sprong bij rust (0-2) mocht Ajax zichzelf verwijten dat

het niet verder afstand had genomen van Rapid. Anwar El Ghazi verzuimde de bal aan de vrijstaande Milik te geven en Sinkgraven schoot voor open doel naast. Met een beetje meer precisie was het tweeluik binnen 45 minuten al zo goed als beslist geweest. Nu kreeg de thuisploeg nog even hoop toen Florian Kainz in de 48e minuut doelman Jasper Cillessen verschalkte (1-2). Elf minuten later minimaliseerde Stefan Schwab de kansen op een succesvolle inhaalrace voor de thuisclub. Hij kreeg terecht een rode kaart voor een vreselijke overtreding op Riedewald, die aan een ernstige blessure ontsnapte. Knullig balverlies van Joël Veltman bracht Ajax na 75 minuten opnieuw in de problemen. Robert Beric, de spits van Rapid, profiteerde dankbaar en verschafte zijn ploeg zo toch nog kansen voor de return.

Chung Mong-joon gaat strijd aan met *Platini*

ZÜRICH — Chung Mong-joon gaat zich mengen in de strijd om het voorzitterschap van wereldvoetbalbond FIFA. Dat heeft de Zuid-Koreaan vandaag gemeld aan persbureau *Reuters*. Chung is na de Fransman Michel Platini de tweede kandidaat om de Zwitser Sepp Blatter als hoogste voetbalbaas op te volgen.

De 63-jarige miljardair, groot-aandeelhouder van autofabrikant Hyundai, is een voormalig lid van het uitvoerend comité van de FIFA. Chung slaagde erin het WK in 2002 naar Zuid-Korea en Japan te halen. Hij verloor zijn plaats in het FIFA-bestuur in 2011 aan Ali bin al-Hussein, de Jordaanse prins die in mei trachtte voorzitter van de FIFA te worden. Blatter maakte enkele dagen nadat

hij herkozen was bekend af te treden. In februari is een nieuwe verkiezing.

Chung liet eerder al weten de concurrentiestrijd aan te durven. Hij kondigde aan zijn kandidaatstelling volgende maand in Europa officieel te presenteren. “Europa is het centrum van het wereldvoetbal”, zei Chung, die weet dat hem een harde strijd wacht. “Het zal niet makkelijk zijn,

maar mensen willen geen onderdeel zijn van corruptie, ze willen deel uitmaken van de oplossing. We kunnen de FIFA niet in deze staat van schande achterlaten.” Zwitserse en Amerikaanse autoriteiten onderzoeken fraude door leden van de wereldvoetbalbond. Platini lijkt veel steun te genieten om Blatter op te volgen. Chung was het daar uiteraard niet mee eens. “Hij is een goed mens, ik mag hem zeer. Maar dit is niet de juiste tijd voor hem om voorzitter van de FIFA te worden, net na Sepp Blatter. Het is niet goed voor de FIFA en niet goed voor Platini.”

Gedeeld zilver openwaterzwemmers op WK



Het Nederlandse trio won gedeeld zilver door de 5 kilometer in 55.31,2 te zwemmen, exact dezelfde tijd als de Brazilianen. Titelverdediger Duitsland won goud met 55.14,4.

KAZAN — Marcel Schouten, Ferry Weertman en Sharon van Rouwendaal hebben vandaag samen met Brazilië zilver gewonnen bij het team event op het WK zwemmen in open water. Het Nederlandse trio zwom de 5 kilometer in 55.31,2, exact dezelfde tijd als de Brazilianen. Alleen titelverdediger Duitsland was sneller: 55.14,4.

De zilveren medaille is al de derde voor de Nederlandse equipe tijdens dit WK. Eerder werden Weertman en Van Rouwendaal individueel al tweede op de 10 kilometer. Daardoor plaatsten ze zich ook voor de Olympische Spelen van Rio. “Dit toernooi is nu al heel mooi”, aldus coach Marcel Wouda. “Het bevestigt dat we een zeer competitief team hebben.” Bij het team event werken

de ploegen gezamenlijk de 5 kilometer af. De landen starten dertig seconden na elkaar. Wie uiteindelijk de snelste tijd heeft wint. Duitsland lag vanaf het begin aan kop van de wedstrijd. Bij de eerste boei had Nederland een achterstand van ongeveer acht seconden. Het gat groeide tot een halve minuut, halverwege de wedstrijd. Uiteindelijk kon de Oranje-ploeg nog wel wat goedmaken, maar de

Duitsers inhalen bleek niet haalbaar. “We hebben het gewoon heel goed gedaan”, analyseerde Wouda. “We begonnen vandaag met het idee dat we misschien wel eens goud konden pakken, maar we zagen al snel dat Duitsland veel voordeel had van de Amerikanen die voor hen startten. Dan word je tweede en dat is gewoon geweldig.” Het duurde lang voordat duidelijk was op welke plek Nederland was geëindigd. Vooral omdat de officiële eindtijd van Brazilië lang op zich liet wachten. “Geen idee hoe het kan dat het zo lang moest duren”, aldus Wouda.

Sport



Manchester United-speler Memphis Depay (m) passeert twee spelers van PSG.

Paris Saint-Germain klopt *Manchester United*

CHICAGO — Paris Saint-Germain is gisteren winnaar geworden van de International Champions Cup, een vriendschappelijk toernooi in

Noord-Amerika. De Parijzenaars versloegen Manchester United met 2-0. De doelpunten werden, beide voor rust, gemaakt door Blaise Matuidi

en Zlatan Ibrahimovic. PSG moest met een marge van twee goals winnen om de cup mee naar huis te mogen nemen. Bij Manchester United

liet coach Louis van Gaal Daley Blind en Memphis Depay het hele duel spelen. Er keken meer dan 60.000 toeschouwers in Chicago.

Zwaargewonde Bonnet gecontroleerd door UCI

PARIJS — Het maakt als wielrenner niet uit hoe erg je in de kreukels ligt na een valpartij, dopingcontroles gaan altijd door. Dat ontdeed William Bonnet gis-

teravond laat aan den lijve. De Fransman van FDJ liep bij een zware valpartij in de Tour de France een gebroken nekvervel op, maar kreeg toch de controleurs op de stoep. “Wil de UCI een gerichte controle? Prima, ik verplaats me de komende drie maanden niet. Ik koers pas

weer in 2016”, liet de Fransman via Twitter weten. Hij voegde een foto bij waarop te zien is dat zijn hoofd stevig is verpakt in een brace, om zijn nekvervel goed te laten herstellen. Bonnet was de ongelukkige veroorzaker van de massale valpartij in de derde etappe. Hij ging als eerste onderuit,

waarna onder anderen Tom Dumoulin en Fabian Cancellara over hem heen vielen. Voor Dumoulin kwam daarmee gelijk een einde aan de Tour, net als voor Bonnet. Cancellara, op dat moment geletruidrager, fietste de rit naar de Muur van Hoei nog wel uit, maar stapte een dag later niet meer op.

Meppelink/Van Iersel naar achtste finales

KLAGENFURT — Madelein Meppelink en Marleen van Iersel hebben zich op het Europees kampioenschap beachvolleybal verzekerd van een plek in de achtste finales. De Nederlandse vrouwen wonnen vandaag ook hun derde groepsduel, waardoor ze ongeslagen bovenaan eindigden in de poule.

Meppelink en Van Iersel hadden aan twee sets voldoende voor de overwinning tegen het Finse koppel Riikka Lehtonen en Taru Lahti. De partij duurde met 53 minuten nog langer dan de driesetter die de Nederlandse volleybalsters dinsdag speelden tegen het Griekse duo Arvaniti/Tsiartsiani. Dat lag vooral aan de twee-

de set, die Meppelink en Van Iersel pas bij een stand van 30-28 in hun voordeel konden beslissen. De eerste set was met een eindscore van 22-20 ook al spannend.

Morgen komen Meppelink en Van Iersel in actie in de achtste finales. Ook Marloes Wesselink en Jantine van der Vlist maken nog kans op

een plaats in die ronde. Het als twintigste geplaatste koppel won vanmorgen zijn laatste groepswedstrijd met 21-14, 18-21, 15-12 van de Noorse vrouwen Cindy Treland en Janne Pedersen.

Wesselink en Van der Vlist verloren dinsdag en woensdag hun eerste twee wedstrijden en werden zo derde in de poule. Daarom moesten ze zich in een tussenronde met de nummers twee en de andere nummers drie zien te plaatsen voor de achtste finales. Dat duel zou later vandaag plaatsvinden.

Eerste wielergala in Abu Dhabi

ABU DHABI — De internationale wielrenunie UCI gaat voor het eerst een gala organiseren waarbij de beste renners en rensters van het jaar worden gehuldigd. De primeur van het mondiale wielergala vindt plaats na afloop van de eerste editie van de Ronde van Abu Dhabi, op zondag 11 oktober. Dat maakte de UCI vandaag bekend.

Het wielergala vormt de afsluiting van het WorldTour-seizoen. De winnaar van het klassement wordt in de hoofdstad van de Verenigde Arabische Emiraten gehul-

digd, net als de beste ploeg en een afgevaardigde van het beste land van dit seizoen. Ook de diverse wereldkampioenen en de beste wielrenster van het jaar krijgen in Abu

Dhabi een award. “We organiseren een hoogstaande ceremonie om de renners en teams te huldigen die dit jaar geweldige prestaties hebben geleverd”, zei UCI-voorzitter Brian Cookson. De vierdaagse Ronde van Abu Dhabi eindigt met een etappe op het formule 1-circuit van Yas Marina. De renners rijden in de avond twintig rondjes van 5,5 kilometer over de felverlichte baan.

Kaka leidt MLS All-Stars langs Spurs

DENVER — Voormalig Braziliaans international Kaka was gisteren in zijn eerste optreden voor het MLS All-Starsteam meteen beslissend. De aanvallende middenvelder maakte het eerste doelpunt in het ereduel met Tottenham Hotspur, dat door de beste voetballers uit de

Amerikaanse profcompetitie MLS met 2-1 werd gewonnen. Kaka werd bovendien uitgeroepen tot beste speler.

Kaka belandde na een lange carrière in Europa vorig jaar bij Orlando City. Hij opende in de 20e minuut de score uit een strafschop. Drie minuten

later verdubbelde de Spaanse aanvalster David Villa, op aangeven van Kaka, de voorsprong. Harry Kane deed nog voor rust iets terug namens de Spurs. De All-Stars hielden de voorsprong na rust vast, vooral dankzij goed keeperswerk van Nick Rimando.